
SAMPLE BALLOT AND PUBLICITY PAMPHLET

SPECIAL ELECTION
MARCH 8, 2005

CITY OF PHOENIX
COUNTY OF MARICOPA, STATE OF ARIZONA

DISTRICT 1
DISTRITO 1



DISTRICT 1
DISTRITO 1

BOLETA MUESTRA Y FOLLETO PUBLICITARIO

ELECCIÓN ESPECIAL
8 DE MARZO DE 2005

CIUDAD DE PHOENIX
CONDADO DE MARICOPA, ESTADO DE ARIZONA

Issued by the Office of the City Clerk of the City of Phoenix
Vicky Miel, City Clerk

Expedido por la Oficina de la Secretaria de la Ciudad de Phoenix
Vicky Miel, Secretaria de la Ciudad

**VOTER INFORMATION
CITY OF PHOENIX SPECIAL ELECTION
MARCH 8, 2005**

SAMPLE BALLOT AND PUBLICITY PAMPHLET

This Sample Ballot and Publicity Pamphlet is mailed to each household in Phoenix in which an active registered voter resides. It contains the text and a summary of each proposition, followed by any arguments filed with the City Clerk supporting the proposition, and then followed by any arguments opposing the proposition. Arguments supporting or opposing ballot propositions are printed exactly as filed. If no arguments in support of or opposition to a proposition appear in the pamphlet, no arguments were filed with the City Clerk.

Propositions submitted to voters that propose changes to existing provisions of the City Charter or the Phoenix City Code are identified in the following ways.

- New text is in all capital letters: LIKE THIS.
- Text that is proposed to be deleted has strike-through lines: ~~like this~~.

The Spanish translation provided is an accurate interpretation of the material appearing in English, but is provided only as an aid to voters. All votes cast for the propositions will be for the adoption or rejection of the propositions as they appear in English.

The Sample Ballot is located in the center of the Publicity Pamphlet.

EARLY VOTING INFORMATION

Any voter may cast an early ballot in all city elections either by mail or in person. Request forms to vote early by mail are available at **phoenix.gov** and at city public service counters and libraries. Request forms also can be obtained by calling the City Clerk Department, Elections Division at 602-261-VOTE (8683). The City Clerk Department must **receive** written requests for an early ballot by mail no later than 5 p.m. on Friday, Feb. 25.

Voters who wish to vote early but do not request a ballot by mail may cast an early ballot in person at Phoenix City Hall, 200 W. Washington St., between 8 a.m. and 5 p.m. Monday through Friday, beginning Monday, Feb. 7. The last day to vote an early ballot in person is Friday, March 4.

POLLING PLACE INFORMATION

Your precinct and polling place may have changed since the last city election. If you received this Sample Ballot and Publicity Pamphlet in the mail, **your precinct and polling place location is listed on the back of the Pamphlet next to the words "Vote Here."** You also can determine your polling place by referring to the precinct map and list of polling places for your district that appear in this pamphlet. Some precincts have been consolidated for this election. If you need assistance determining your polling location, please visit **phoenix.gov** or call the City Clerk Department, Elections Division at 602-261-VOTE (8683), or TTY 602-534-2737.

VOTING HOURS

The polling places will be open from 6 a.m. until 7 p.m. on Election Day, Tuesday, March 8.

INFORMACION PARA VOTANTES ELECCION ESPECIAL DE LA CIUDAD DE PHOENIX 8 DE MARZO DE 2005

BOLETA MUESTRA Y FOLLETO PUBLICITARIO

Esta Boleta Muestra y Folleto Publicitario se le envía por correo a cada domicilio en Phoenix en el cual reside un votante registrado. Contiene el texto y un resumen de cada proposición, seguida por cualesquier argumentos registrados con la Secretaría de la Ciudad en apoyo de la proposición, y luego es seguido por cualesquier argumentos en contra de la proposición. Los argumentos en apoyo de o en contra de las proposiciones de la boleta son impresos exactamente como fueron registrados. Si no aparecen argumentos en apoyo de o en contra de la proposición en el folleto, no se registraron ningunos argumentos con la Secretaría de la Ciudad.

Las proposiciones sometidas a los votantes que proponen cambios a provisiones existentes de la Carta Constitutiva de la Ciudad o el Código de la Ciudad de Phoenix son identificadas de las siguientes formas.

- El texto nuevo está en letras mayúsculas: ASI.
- El texto que se propone sea tachado tiene una línea sobrepuestas: ~~asi~~.

La traducción al Español proporcionado es una interpretación fidedigna del material como aparece en Inglés, pero es proporcionada solo como una ayuda para los votantes. Todos los votos depositados para las proposiciones serán para la adopción o rechazo de las proposiciones según aparecen en Inglés.

La Boleta Muestra está ubicada en el centro del Folleto Publicitario.

INFORMACION PARA VOTACION TEMPRANA

Cualquier votante puede depositar una boleta temprana en todas las elecciones de la ciudad ya sea por correo o en person. Los formularios de solicitud para votar temprano por correo están disponibles en la interred en **phoenix.gov** y en los mostradores de servicio público y bibliotecas de la ciudad. Los formularios de solicitud también pueden obtenerse llamando al Departamento de la Secretaría de la Ciudad, División de Elecciones al 602-261-VOTE (8683). El Departamento de la Secretaría de la Ciudad tiene que **recibir** las solicitudes por escrito para una boleta temprana por correo no después de las 5 p.m. el viernes, 25 de febrero.

Los votantes que desean votar temprano pero que no soliciten una boleta por correo pueden depositar una boleta temprana en persona en el Edificio Municipal de Phoenix, 200 W. Washington St., entre las 8 a.m. y las 5 p.m. de lunes a viernes, empezando el lunes, 7 de febrero. El ultimo día para votar en una boleta temprana en persona es el viernes, 4 de marzo.

INFORMACION SOBRE SITIOS DE VOTACION

Su precinto y sitio de votación pueden haber cambiado desde la última elección de la ciudad. Si Ud. Recibió una Boleta Muestra y Folleto Publicitario en el correo, **su precinto y la ubicación de su sitio de votación se encuentran inscritas en la portada de atrás del Folleto enseguida de las palabras "Vote Aqui."** También puede determinar su sitio de votación refiriéndose al mapa del precinto y a la lista de sitios de votación para su distrito que aparecen en este folleto. Algunos precintos han sido consolidados para esta elección. Si Ud. necesita asistencia determinando la ubicación de su sitio de votación, por favor visite **phoenix.gov** o llame al Departamento de la Secretaría de la Ciudad, División de Elecciones al 602-261-VOTE (8683), o TTY 602-534-2737.

HORARIO DE VOTACIÓN

Los sitios de votación estarán abiertos de las 6 a.m. hasta las 7 p.m. el Dia de la Elección, martes 8 de marzo.

PROPOSITION NUMBER 1

PROPOSED AMENDMENT TO THE FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN THE CITY OF PHOENIX AND SOUTHWEST GAS CORPORATION TO BECOME EFFECTIVE JANUARY 1, 2004.

(The full text of this measure begins on the next page.)

Shall the franchise agreement between the City of Phoenix and Southwest Gas Corporation be amended?

YES ←

NO ←

SUMMARY

This proposition, if adopted, will amend the Southwest Gas Corporation ("Southwest Gas") gas franchise by allowing the City of Phoenix ("City") to assess additional compensation to be paid by Southwest Gas to the City to cover the estimated costs of relocating Southwest Gas's facilities due to the construction of a rail system. Subject to certain conditions, Southwest Gas can recover from the City the additional compensation paid to the City upon presenting the City documentation of Southwest Gas's payment of such relocation costs. Such Southwest Gas relocation costs shall include rail system relocation costs incurred by Southwest Gas on and after January 1, 2004.

This amendment to the Southwest Gas franchise provides for the waiver of certain City permit and inspection fees upon the repeal of the franchise fee credit against privilege license tax set forth in Section 14-480(d) of the City Code.

CONTINUED ON NEXT PAGE

PROPOSICION NUMERO 1

ENMIENDA PROPUESTA AL ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE LA CIUDAD DE PHOENIX Y LA CORPORACIÓN SOUTHWEST GAS QUE SE TORNARA EFECTIVA EL PRIMERO DE ENERO, 2004.

(El texto completo de esta medida empieza en la página siguiente.)

¿Se enmendará el acuerdo de franquicia entre la Ciudad de Phoenix y la Corporación Southwest Gas?

SI ←

NO ←

RESUMEN

Esta proposición, si es aprobada, enmendará la franquicia de gas de la Corporación Southwest Gas ("Southwest Gas") permitiéndole a la Ciudad de Phoenix ("Ciudad") a tazar compensación adicional que será pagada por Southwest Gas a la Ciudad para cubrir los costos estimados de reubicar las instalaciones de Southwest Gas debido a la construcción de un sistema de tranvías. Sujeto a ciertas condiciones, Southwest Gas puede recobrar de la Ciudad la compensación adicional pagada a la Ciudad al presentarle a la Ciudad documentación del pago por Southwest Gas por dichos costos de reubicación. Dichos costos de reubicación de Southwest Gas incluirán la reubicación por el sistema de tranvías incurridos por Southwest Gas en y después del primero de enero, 2004.

Esta enmienda a la franquicia de Southwest Gas deja provisto la renuncia a ciertos honorarios por permisos e inspecciones de la Ciudad al ser revocado el crédito por honorarios de la franquicia en contra del impuesto de licencia de privilegio divulgado en la Sección 14-480(d) del Código de la Ciudad.

CONTINUADO EN LA PAGINA SIGUIENTE

FULL TEXT OF PROPOSITION NUMBER 1

AMENDMENT TO THE FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN
THE CITY OF PHOENIX AND SOUTHWEST GAS
CORPORATION TO BECOME EFFECTIVE JANUARY 1, 2004.

ORDINANCE NO. S-31520

AN ORDINANCE AMENDING ORDINANCE NO. S-21527, THE SOUTHWEST GAS CORPORATION'S GAS FRANCHISE ORDINANCE PASSED BY THE CITY COUNCIL ON JUNE 30, 1993, BY AMENDING SECTION 3, PARAGRAPH B, THEREOF PERTAINING TO ADDITIONAL COMPENSATION TO BE PAID BY SOUTHWEST GAS CORPORATION TO COVER THE ESTIMATED COSTS OF RELOCATING SOUTHWEST GAS CORPORATION'S FACILITIES DUE TO THE RAIL SYSTEM; AMENDING SECTION 3, PARAGRAPH D OF THE FRANCHISE BY PROVIDING FOR WAIVER OF PERMIT FEES SUBJECT TO CERTAIN CONDITIONS; PROVIDING FOR THE SUBMISSION HEREOF TO THE ELECTORS FOR THEIR APPROVAL; AND PROVIDING FOR AN EFFECTIVE DATE.

WHEREAS, Southwest Gas Corporation, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of California, has submitted a proposed amendment to its gas franchise, granted by Ordinance No. S-21527, pertaining to additional compensation to be paid by Southwest Gas Corporation to the City of Phoenix to cover the estimated costs of relocating Southwest Gas Corporation's facilities due to the Rail System; and pertaining to waiver of certain permit fees during such time as the franchise fee credit against sales tax is repealed; and

WHEREAS, the Constitution and laws of the State of Arizona and the Charter of the City of Phoenix provide for and require the submission of said proposed amendment to said franchise to the qualified electors of the City of Phoenix for their approval or disapproval thereof.

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE COUNCIL OF THE CITY OF PHOENIX as follows:

SECTION 1. That Ordinance No. S-21527, the Southwest Gas Corporation's gas franchise ordinance, passed by the City Council on June 30, 1993, is amended as follows:

a. Section 3, Paragraph B, thereof is amended to read:
"B. When the City uses its prior superior right to the public right of way, or other City property, the Grantee shall move its property that is located in the public right of way, or on other City property, at its own cost, to such a location as the City directs. Notwithstanding the foregoing, in the event the public purpose project is paid for totally or in part by non-public funds, then the Grantee's costs of moving its property shall be borne by the source of the non-public funds in the same ratio as the non-public funds bear to the total project cost. THE CITY AND GRANTEE AGREE THAT THE CITY MAY ANNUALLY ASSESS ADDITIONAL COMPENSATION TO BE PAID BY GRANTEE TO THE CITY IN QUARTERLY PAYMENTS TO COVER THE ESTIMATED COSTS OF RELOCATING THE GRANTEE'S FACILITIES DUE TO THE CITY'S PARTICIPATION IN THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF A TRANSPORTATION SYSTEM TO TRANSPORT PASSENGERS

CONTINUED ON NEXT PAGE

TEXTO COMPLETO DE LA PROPOSICION NUMERO 1

ENMIENDA AL ACUERDO DE LA FRANQUICIA ENTRE LA
CIUDAD DE PHOENIX Y LA CORPORACION SOUTHWEST GAS
QUE SE TORNARA EFECTIVA EL PRIMERO DE ENERO DE 2004.

ORDENANZA NO. S-31520

UNA ORDENANZA ENMENDANDO LA ORDENANZA NO. S-21527, LA ORDENANZA DE LA FRANQUICIA DE GAS DE LA CORPORACIÓN SOUTHWEST GAS APROBADA POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD EL 30 DE JUNIO, 1993, ENMENDANDO LA SECCION 3, PARRAFO B, DE LA MISMA QUE TIENE QUE VER CON LA COMPENSACIÓN ADICIONAL QUE SE PAGARA POR LA CORPORACIÓN SOUTHWEST GAS PARA CUBRIR LOS COSTOS ESTIMADOS DE REUBICAR LAS INSTALACIONES DE LA CORPORACIÓN SOUTHWEST GAS DEBIDO AL SISTEMA DE TRANVÍAS; ENMENDANDO LA SECCION 3, PARRAFO D DE LA FRANQUICIA POR MEDIO DE UNA PROVISIÓN PARA LA RENUNCIA DE HONORARIOS SUJETO A CIERTAS CONDICIONES; DEJANDO PROVISTA LA PRESENTACION DE ESTA A LOS ELECTORES PARA SU APROBACIÓN; Y PROPORCIONANDO UNA FECHA EFECTIVA.

MIENTRAS QUE, La Corporación Southwest Gas, una corporación organizada y existiendo bajo y por virtud de las leyes del Estado de California, ha sometido una enmienda propuesta a su franquicia de gas, otorgada por la Ordenanza No. S-21527, que tiene que ver con compensación adicional que será pagada por la Corporación Southwest Gas a la Ciudad de Phoenix para cubrir los costos estimados de reubicar las instalaciones de la Corporación Southwest Gas debido al Sistema de Tranvías; y teniendo que ver con la renuncia a ciertos honorarios por permisos durante tal tiempo en el cual el crédito de honorarios de la franquicia contra impuestos sobre las ventas sea revocado; y

MIENTRAS QUE, La Constitución y leyes del Estado de Arizona y la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix tienen provisto y requieren la sumisión de dicha enmienda propuesta a dicha franquicia a los electores calificados de la Ciudad de Phoenix para su aprobación o rechazo de la misma.

AHORA, POR LO TANTO, SEA ORDENADO POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD DE PHOENIX como sigue:

SECCION 1. Que la Ordenanza Número S-21527, la ordenanza para la franquicia de gas de la Corporación Southwest Gas, aprobada por el Concilio de la Ciudad el 30 de junio, 1993, es enmendada como sigue:

a. Sección 3, Párrafo B, de la misma es enmendada para que lea:
"B. Cuando la Ciudad utiliza su derecho superior previo para el derecho de vía público, u otra propiedad de la Ciudad, el Concesionario moverá su propiedad que está ubicada en el derecho de vía público, o en otra propiedad de la Ciudad, a su propio costo, a tal ubicación como sea dirigido por la Ciudad. No obstante lo anterior, en el caso de que el proyecto de propósito público sea pagado totalmente o en parte por fondos no-públicos, entonces los costos del Concesionario para mover su propiedad serán aportados por la fuente de fondos no-públicos en el mismo promedio como el que los fondos no-públicos sostienen en el costo total del proyecto. LA CIUDAD Y EL CONCESIONARIO ESTAN DE ACUERDO EN QUE LA CIUDAD PUEDE TASAR COMPENSACION ADICIONAL QUE SERA PAGADA POR EL CONCESIONARIO A LA CIUDAD EN PAGOS TRIMESTRALES PARA CUBRIR LOS COSTOS ESTIMADOS DE LA REUBICACIÓN DE LAS INSTALACIONES DEL CONCESIONARIO DEBIDO A LA PARTICIPACIÓN DE LA CIUDAD EN EL DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA DE TRANSPORTACIÓN PARA TRANSPORTAR PASAJEROS POR RIELES, EL "SISTEMA DE TRANVIAS," UN PROYECTO PUBLICO CONSTRUIDO PARA UN

CONTINUADO EN LA PAGINA SIGUIENTE

BY RAIL, THE "RAIL SYSTEM," A PUBLIC PROJECT CONSTRUCTED FOR A PUBLIC PURPOSE. THE CITY WILL PLACE ALL FUNDS COLLECTED FROM GRANTEE DUE TO SUCH ADDITIONAL COMPENSATION IN A SPECIAL FUND LABELED "RAIL SYSTEM RELOCATION FUND." UPON PRESENTATION TO THE CITY OF DOCUMENTATION BY GRANTEE OF GRANTEE'S PAYMENT OF SUCH RELOCATION COSTS AND APPROVAL BY THE CITY, THE CITY WILL PAY THE GRANTEE WITHIN 30 DAYS OF SUCH APPROVAL, IF THE AMOUNT OF MONEY IN THE RAIL SYSTEM RELOCATION FUND LESS CITY'S PRIORITY CLAIMS TO THE RAIL SYSTEM RELOCATION FUND FOR ADMINISTRATIVE AND SIMILAR RELOCATION COSTS ARE SUFFICIENT TO PAY THE APPROVED RELOCATION COSTS. SUCH GRANTEE'S RELOCATION COST SHALL INCLUDE RAIL SYSTEM RELOCATION COST INCURRED BY GRANTEE ON AND AFTER JANUARY 1, 2004. APPROVED RELOCATION COSTS THAT CANNOT BE PAID DUE TO LACK OF SUFFICIENT MONEY IN THE RAIL SYSTEM RELOCATION FUND, SHALL BE CARRIED FORWARD FOR PAYMENT TO GRANTEE WHEN SUFFICIENT FUNDS ARE AVAILABLE IN THE LIGHT RAIL RELOCATION FUND.

CONDITIONS PRECEDENT TO PAYMENT OF ANY FUNDS TO GRANTEE FROM THE RAIL SYSTEM RELOCATION FUND SHALL BE THE EXECUTION BY GRANTEE OF THE FOLLOWING:

1. A WAIVER OF ANY RIGHT TO SEEK AN OFFSET OF ANY ADDITIONAL COMPENSATION FEES PAID AGAINST PRIVILEGE LICENSE TAX DUE PURSUANT TO P.C.C. SEC. 14-480(d).

2. AN INDEMNIFICATION AND RELEASE AGREEMENT INDEMNIFYING AND RELEASING THE CITY FROM CLAIMS AND LIABILITY ARISING OUT OF THIS AMENDMENT TO GRANTEE'S FRANCHISE.

THE GRANTEE SHALL PROVIDE THE CITY ASSURANCES THAT THE PAYMENTS BY THE CITY OF THE RELOCATION COST OF GRANTEE'S CAPITAL FACILITIES FROM THE RAIL SYSTEM RELOCATION FUND WILL NOT RESULT IN GRANTEE ADDING SUCH CAPITAL FACILITIES TO ITS RATE BASE OR SEEKING A RETURN ON INVESTMENT FOR SUCH ASSETS.

THE ADDITIONAL COMPENSATION PAYMENTS TO BE MADE BY GRANTEE SHALL BE ALLOCATED OVER A SIX YEAR PERIOD, OR LESS, OF QUARTERLY PAYMENTS BUT NOT LESS THAN ONE YEAR OF QUARTERLY PAYMENTS."

b. Section 3, Paragraph D, thereof is amended to read:

"D. The Grantee agrees to obtain a permit as required under Section 12 of this franchise prior to removing, abandoning, relocating or reconstructing, if necessary, any portion of its natural gas transmission and distribution system. Notwithstanding the foregoing, the City understands and acknowledges there may be instances when the Grantee is required to make repairs, in compliance with Federal and/or State codes, that are of an emergency nature. The Grantee will notify the City prior to such repairs, if practicable, and will obtain the necessary permits in a reasonable time after notification.

PROPÓSITO PÚBLICO. LA CIUDAD PONDRÁ TODOS LOS FONDOS COLECTADOS DEL CONCESIONARIO DEBIDO A DICHA COMPENSACIÓN ADICIONAL EN UN FONDO ESPECIAL ETIQUETADO "FONDO DE REUBICACIÓN DEL SISTEMA DE TRANVIAS." AL PRESENTARLE A LA CIUDAD EL CONCESIONARIO LA DOCUMENTACIÓN DEL PAGO DEL CONCESIONARIO DE DICHOS COSTOS DE REUBICACIÓN Y LA APROBACIÓN POR LA CIUDAD, LA CIUDAD LE PAGARA AL CONCESIONARIO DENTRO DE 30 DIAS DE DICHA APROBACIÓN, SI LA CANTIDAD DE DINERO EN EL FONDO DE REUBICACIÓN DEL SISTEMA DE TRANVIAS MENOS LAS RECLAMAS PRIORITARIAS DE LA CIUDAD AL FONDO DE REUBICACIÓN DEL SISTEMA DE TRANVIAS POR COSTOS ADMINISTRATIVOS Y DE REUBICACIÓN SIMILARES SEAN SUFICIENTES PARA PAGAR LOS COSTOS DE REUBICACIÓN APROBADOS. DICHO COSTO DE REUBICACIÓN DEL CONCESIONARIO INCLUIRA EL COSTO DE REUBICACIÓN DEL SISTEMA DE TRANVIAS INCURRIDO POR EL CONCESIONARIO EN Y DESPUÉS DEL PRIMERO DE ENERO, 2004. LOS COSTOS DE REUBICACIÓN APROBADOS QUE NO PUEDAN SER PAGADOS DEBIDO A LA FALTA DE SUFICIENTE DINERO EN EL FONDO DE REUBICACIÓN DEL SISTEMA DE TRANVIAS, SERA LLEVADO ADELANTE PARA PAGÁRSELE AL CONCESIONARIO CUANDO DICHOS FONDOS ESTEN DISPONIBLES EN EL FONDO DE REUBICACIÓN DEL SISTEMA DE TRANVIAS.

LAS CONDICIONES PRECEDENTES AL PAGO DE CUALESQUIER FONDOS AL CONCESIONARIO DEL FONDO DE RELOCACION DEL SISTEMA DE TRANVIAS SERAN LA EJECUCIÓN DEL CONCESIONARIO DE LO SIGUIENTE:

1. UNA RENUNCIA DE CUALQUIER DERECHO PARA BUSCAR UN ACUERDO PARA COMPENSACIÓN DE HONORARIOS COMPENSATORIOS PAGADOS EN CONTRA DEL IMPUESTO DE LICENCIA DE PRIVILEGIO DEBIDO A P.C.C. SEC. 14-480(d).

2. UNA INDEMNIFICACION Y ACUERDO DE EXENCIÓN INDEMNIFICANDO Y EXONERANDO A LA CIUDAD DE DEMANDAS Y RESPONSABILIDADES RESULTANTES DE ESTA ENMIENDA A LA FRANQUICIA DEL CONCESIONARIO.

EL CONCESIONARIO LE PROPORCIONARA A LA CIUDAD GARANTIAS DE QUE LOS PAGOS POR LA CIUDAD DEL COSTO DE REUBICACIÓN DE LAS INSTALACIONES PRINIPALES DEL CONCESIONARIO DEL FONDO DE REUBICACIÓN DEL SISTEMA DE TRANVIAS NO RESULTARA EN QUE EL CONCESIONARIO SUME DICHAS INSTALACIONES PRINCIPALES A SU BASE PROMEDIO O QUE BUSQUE UN REGRESO DE SU INVERSIÓN POR DICHOS BIENES.

LOS PAGOS DE COMPENSACIÓN ADICIONALES QUE SE HARAN POR EL CONSECIONARIO SERAN ALOCADOS SOBRE UN PERIODO DE SEIS AÑOS, O MENOS, DE PAGOS TRIMESTRALES PERO NO MENOS QUE UN AÑO DE PAGOS TRIMESTRALES."

b. Sección 3, Párrafo D, de esa es enmendada para que lea:

"D. El Concesionario está de acuerdo en obtener un permiso según requerido bajo la Sección 12 de esta franquicia antes de remover, abandonar, reubicar o reconstruir, si es necesario, cualquier porción del sistema de transmisión y distribución de gas natural. A pesar de lo antedicho, la Ciudad entiende y reconoce que puede haber instancias cuando se le requiera al Concesionario que haga reparaciones, en cumplimiento con los códigos Federales y/o Estatales, que sean de naturaleza de emergencia. El Concesionario le notificará a la Ciudad antes de dichas reparaciones, si es práctico, y obtendrá los permisos necesarios dentro de un tiempo razonable después de la notificación.

IF THE FRANCHISE FEE CREDIT AGAINST THE PRIVILEGE LICENSE TAX SET FORTH IN SECTION 14-480(d) OF THE CITY CODE IS REPEALED OR ELIMINATED AT ANY TIME DURING THE TERM OF THIS FRANCHISE, THEN CITY SHALL WAIVE THE PERMIT FEES TO COVER CITY'S COST OF INSPECTION AND CLERICAL SERVICES ASSESSED BY CITY, PURSUANT TO CHAPTER 31, ARTICLE III, SECTION 31-38(a), PHOENIX CITY CODE, FOR HOURLY REVIEW OF GRANTEE'S PLAN AND INSPECTION OF GRANTEE'S CONSTRUCTION WORK IN THE RIGHTS-OF-WAY. IF IT IS NECESSARY FOR CITY TO DO A THIRD REVIEW OR MORE OF A PERMIT APPLICATION OR IF THE CITY INSPECTOR MAKES MORE THAN TWO SCHEDULED ON-SITE INSPECTIONS WHEN GRANTEE FAILS TO MEET CITY INSPECTION, SUCH ADDITIONAL REVIEWS AND INSPECTIONS SHALL BE SUBJECT TO CITY'S STANDARD FEES FOR SUCH SERVICES. THE WAIVER OF PERMIT FEES PROVIDED FOR HEREIN SHALL ONLY BE EFFECTIVE FROM THE EFFECTIVE DATE OF SUCH REPEAL OR ELIMINATION OF THE FRANCHISE FEE CREDIT AND SO LONG AS SUCH REPEAL OR ELIMINATION REMAINS IN EFFECT. THE WAIVER OF PERMIT FEES PROVIDED FOR HEREIN SHALL NOT APPLY TO SECTION 31-38(a) PERMIT FEES ASSESSED BY THE CITY ON GRANTEE FOR THE RAIL SYSTEM."

SECTION 2. Voter Approval Required. This ordinance shall be submitted to be voted upon by the qualified electors residing within the corporate limits of City at a special municipal election of City to be held for that purpose on March 8, 2005. This ordinance shall be repealed and be of no force and effect if not approved by the majority of the qualified electors residing within the corporate limits of City and voting thereof at a special election to be held in City for that purpose.

SECTION 3. This amendment to Ordinance No. S-21527 shall be in full force and effect after its approval by the majority of the qualified electors residing within the corporate limits of the City and voting thereon at a special municipal election to be held in the City for that purpose, except that the amendment to Section 3, paragraph B shall be retroactive to January 1, 2004 after such approval. This amendment to Ordinance No. S-21527 shall be void and of no effect if a written acceptance thereof by the Grantee is not filed in the Office of the City Clerk of the City of Phoenix within sixty (60) days of the date of approval of this amendment to Ordinance No. S-21527 by the majority of the qualified electors residing in the City and voting thereon at a special election.

PASSED by the Council of the City of Phoenix this 17th day of November, 2004.

SI EL CREDITO DE LOS HONORARIOS DE LA FRANQUICIA EN CONTRA DEL IMPUESTO DE LICENCIA DE PRIVILEGIO DIVULGADO EN LA SECCION 14-480(d) DEL CODIGO DE LA CIUDAD ES REVOCADO O ELIMINADO EN CUALQUIER TIEMPO DURANTE EL PERIODO DE ESTA FRANQUICIA, ENTONCES LA CIUDAD RENUNCIARA LOS HONORARIOS POR PERMISOS PARA CUBRIR EL COSTO A LA CIUDAD DE LA INSPECCION Y SERVICIOS DE OFICINA IMPUESTOS POR LA CIUDAD, DE ACUERDO CON EL CAPITULO 31, ARTICULO III, SECCION 31-38(a), CODIGO DE LA CIUDAD DE PHOENIX, PARA REVISIÓN CONTINUA A CADA HORA DEL PLAN DEL CONCESIONARIO Y LA INSPECCION DEL TRABAJO DE CONSTRUCCIÓN DEL CONCESIONARIO EN LOS DERECHOS-DE-VIA. SI ES NECESARIO QUE LA CIUDAD HAGA UNA TERCERA REVISIÓN O MAS DE UNA SOLICITUD PARA PERMISO O SI EL INSPECTOR DE LA CIUDAD HACE MAS DE DOS INSPECCIONES PROGRAMADAS EN EL SITIO CUANDO EL CONCESIONARIO NO CUMPLE CON LA INSPECCION DE LA CIUDAD, DICHAS REVISIONES E INSPECCIONES ADICIONALES ESTARAN SUJETAS A LOS HONORARIOS NORMALES DE LA CIUDAD PARA DICHOS SERVICIOS. LA RENUNCIA A LOS HONORARIOS POR PERMISOS PROVISTA EN ESTA SOLO ESTARA EN EFECTO DESDE LA FECHA EFECTIVA DE DICHA REVOCACIÓN O LA ELIMINACIÓN DEL CREDITO POR HONORARIOS DE LA FRANQUICIA Y POR EL TIEMPO EN QUE DICHA REVOCACIÓN O ELIMINACIÓN PERMANEZCA EN EFECTO. LA RENUNCIA A LOS HONORARIOS POR PERMISOS PROVISTA EN ESTA NO APLICARA A LOS PERMISOS IMPUESTOS POR LA CIUDAD AL CONCESIONARIO PARA EL SISTEMA DE TRANVIAS EN LA SECCION 31-38(a)."

SECCION 2. Se Requiere la Aprobación de los Votantes. Esta ordenanza será sometida para que se vote sobre ella por los electores calificados que residen dentro de los límites corporativos de la Ciudad en una elección municipal especial de la Ciudad que se verificará para ese propósito el 8 de marzo, 2005. Esta ordenanza será revocada y no estará en fuerza y efecto si no es aprobada por la mayoría de los electores calificados que residen dentro de los límites corporativos de la Ciudad y que voten sobre eso en una elección especial que se verificará en la Ciudad para el propósito.

SECCION 3. Esta enmienda a la Ordenanza No. S-21527 estará en fuerza y efecto completo después de su aprobación por la mayoría de los electores calificados que residen dentro de los límites corporativos de la Ciudad y que voten sobre esta en una elección especial municipal que se verificará en la Ciudad con ese propósito, excepto que la enmienda a la Sección 3, párrafo B será retroactiva hasta el primero de enero, 2004 después de dicha aprobación. Esta enmienda a la Ordenanza No. S-21527 estará nula y sin efecto si una aceptación escrita de la misma por el Concesionario no es registrada en la Oficina de la Secretaria de la Ciudad de la Ciudad de Phoenix dentro de sesenta (60) días de la fecha de aprobación de esta enmienda a la Ordenanza No. S-21527 por la mayoría de los electores calificados residiendo en la Ciudad y votando sobre eso en una elección especial.

APROBADO por el Concilio de la Ciudad de Phoenix esta día 17 de noviembre, 2004.

**ARGUMENT IN SUPPORT OF
PROPOSITION NUMBER 1**

Vote Yes on Proposition 1

The citizens of Phoenix have the opportunity to vote on several significant ballot measures in the March 8, 2005, city election.

We are urging you to take the time to cast your ballot in favor of these propositions, either by mail or on Election Day. Your participation in this election is vital, and your vote will help determine important policy decisions regarding the future of Phoenix.

Please consider voting YES on Propositions 1, 2, 3, 4 and 5. The Mayor and City Council voted *unanimously* to place these propositions on the ballot. All five issues are related to future **good and effective government.**

We highly recommend all five ballot measures and ask you to join us in voting **YES for Propositions 1, 2, 3, 4 and 5.**

Phoenix is considered to be one of the best run cities in the country, and your participation on Election Day will help keep it that way.

Submitted By:

JAKE JACOBSEN
President
Phoenix Law Enforcement Association
1102 W. Adams
Phoenix, AZ 85007

BILLY SHIELDS
President
United Phoenix Fire Fighters
61 E. Columbus
Phoenix, AZ 85012

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

**ARGUMENTO EN APOYO DE LA
PROPOSICION NUMERO 1**

Vote Si en la Proposición 1

Los ciudadanos de Phoenix tienen la oportunidad de votar sobre varias medidas significantes de la boleta en la elección de la ciudad el 8 de marzo, 2005.

Les estamos instando a que tomen el tiempo de depositar su boleta a favor de estas proposiciones, ya sea por correo o el Día de la Elección. Su participación en esta elección es vital, y su voto ayudará a determinar decisiones importantes sobre el plan de acción en cuanto al futuro de Phoenix.

Por favor considere votar SI en las Proposiciones 1, 2, 3, 4 y 5. El Alcalde y el *Concilio* de la Ciudad *votaron unánimamente* para poner estas proposiciones en la boleta. Todas las cinco cuestiones están relacionadas a un **gobierno** futuro **bueno y efectivo.**

Nosotros altamente recomendamos todas las cinco medidas de la boleta y les pedimos que se unan con nosotros a votar **SI por las Proposiciones 1, 2, 3, 4 y 5.**

Phoenix se considera ser una de las ciudades mejor manejadas en el país, y su participación el Día de la Elección ayudará a mantenerla de esa manera.

Sometido Por:

JAKE JACOBSEN
Presidente
Asociación Para Hacer Cumplir la Ley
1102 W. Adams
Phoenix, AZ 85007

BILLY SHIELDS
Presidente
Bomberos Unidos de Phoenix
61 E. Columbus
Phoenix, AZ 85012

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

PROPOSITION NUMBER 2

FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN THE CITY OF PHOENIX AND ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY TO CONTINUE THROUGH MARCH 8, 2030.

(The full text of this measure begins on the next page.)

Shall the Franchise proposed for Arizona Public Service Company be granted?

YES ← 

NO ← 

SUMMARY

This proposition, if adopted, would grant a franchise to Arizona Public Service Company ("APS") for the purpose of supplying electric power throughout the City of Phoenix ("City"). The franchise would be granted for 25 years, but either APS or the City could terminate the franchise on its tenth or seventeenth anniversary by giving one year advance written notice.

This franchise sets the terms and conditions under which APS is allowed to use the public right of way for its power poles, lines and other equipment used in supplying electric power. The streets where the right of way may be used by APS are listed in the franchise ordinance. The use of the public right of way by APS under the franchise must be done so that it interferes with the use of the streets as little as possible. The franchise would require APS to pay compensation for damage or injury that results from its use of the public right of way under the franchise.

In exchange for use of the public right of way, the franchise would require APS to pay the City a fee equal to two percent of the revenue APS receives from the retail sale of electric power for residential and commercial purposes in the City. The franchise also specifies a minimum franchise fee. If the franchise fee credit against privilege license tax set forth in Section 14-480(d) of the City Code is eliminated during the term of the franchise, then the City shall waive certain permit fees and the franchise fee shall be based on all revenues of APS including regulatory assessments from the sale by APS of electric energy.

The franchise is not exclusive. The City of Phoenix could grant a similar franchise to another party at any time. If APS enters into a franchise agreement with another City which provides for a higher percentage of APS's revenues or includes more categories of revenues than set forth in this franchise, then the City shall have the option to increase the franchise to the same rate or include the other revenue categories.

The City is given the right to use APS's facilities without fee or charge subject to certain restriction.

CONTINUED ON NEXT PAGE

PROPOSICION NUMERO 2

ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE LA CIUDAD DE PHOENIX Y LA COMPAÑÍA ARIZONA PUBLIC SERVICIO QUE CONTINUARA HASTA EL 8 DE MARZO, 2030.

(El texto completo de esta medida empieza en la página siguiente.)

¿Se otorgará la Franquicia propuesta para la Compañía Arizona Public Service?

SI ← 

NO ← 

RESUMEN

Esta proposición, si es adoptada, le otorgaría una franquicia a la Compañía Arizona Public Service ("APS") con el propósito de abastecer energía eléctrica por toda la Ciudad de Phoenix ("Ciudad"). La franquicia se otorgaría por 25 años, pero APS o la Ciudad podrían terminar la franquicia en su décimo o decimoséptimo aniversario por medio de una notificación por escrito con un año de anticipación.

Esta franquicia fija los términos y condiciones bajo los cuales se le permite a APS a usar el derecho de vía público para sus postes para electricidad, líneas de electricidad y otros equipos utilizados para aportar fuerza eléctrica. Las calles donde el derecho de vía puede ser utilizado por APS están enumeradas en la ordenanza de la franquicia. El uso del derecho de vía público por APS bajo la franquicia debe de hacerse de tal forma para que interfiera con el uso de las calles lo menos posible. La franquicia requeriría que APS pague compensación por daños o perjuicios que resultasen por su uso del derecho de vía bajo la franquicia.

A cambio del uso del derecho de vía público, la franquicia requeriría que APS le pague a la Ciudad un honorario equivalente al dos por ciento de los ingresos que APS recibe de las ventas al menudeo de corriente eléctrica para propósitos residenciales y comerciales en la Ciudad. La franquicia también especifica un honorario mínimo de franquicia. Si el credito por honorarios de la franquicia en contra del impuesto de licencia de privilegio divulgado en la Sección 14-480(d) del Código de la Ciudad es eliminado durante el período de la franquicia, entonces la Ciudad renunciará a ciertos honorarios por permisos y el honorario de la franquicia estará basado en todos los ingresos de APS incluyendo las tasaciones reguladoras de la venta de energía eléctrica por APS.

La franquicia no es exclusiva. La Ciudad de Phoenix podría otorgarle una franquicia similar a otra parte en cualquier tiempo. Si APS entra en un acuerdo de franquicia con otra Ciudad que le proporcione un porcentaje más alto de ingresos de APS o incluye más categorías de ingresos que los delineados en esta franquicia, entonces la Ciudad tendrá la opción de incrementar la franquicia a la misma tasa o incluir las otras categorías de ingresos.

A la Ciudad se le da el derecho de utilizar las instalaciones de APS sin honorario o cargo sujeto a ciertas restricciones.

CONTINUADO EN LA PAGINA SIGUIENTE

**FULL TEXT OF PROPOSITION NUMBER 2
FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN THE CITY OF PHOENIX
AND ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY TO RUN UNTIL
MARCH 9, 2030.**

BE IT ORDAINED BY THE COUNCIL OF THE CITY OF PHOENIX, as follows:

ORDINANCE NO. S-31036

AN ORDINANCE GRANTING ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY, AN ARIZONA CORPORATION, ITS SUCCESSORS AND ASSIGNS, THE RIGHT, PRIVILEGE AND FRANCHISE TO CONSTRUCT, MAINTAIN AND OPERATE UPON, OVER, ALONG, ACROSS AND UNDER THE STREETS, AVENUES, ALLEYS, HIGHWAYS, BRIDGES AND OTHER PUBLIC RIGHTS-OF-WAY IN THE CITY OF PHOENIX, ARIZONA, ELECTRIC LIGHT AND POWER LINES, TOGETHER WITH ALL NECESSARY APPURTENANCES, FOR THE PURPOSE OF SUPPLYING ELECTRIC SERVICES TO SAID CITY, ITS SUCCESSORS, THE INHABITANTS THEREOF, AND PERSONS AND CORPORATIONS WITHIN OR BEYOND, THE LIMITS THEREOF FOR LIGHT, HEAT, POWER AND OTHER PURPOSES; PRESCRIBING CERTAIN RIGHTS, DUTIES, TERMS AND CONDITIONS; AND PROVIDING FOR THE SUBMISSION HEREOF TO THE ELECTORS FOR THEIR APPROVAL.

BE IT ORDAINED BY THE COUNCIL OF THE CITY OF PHOENIX, as follows:

WHEREAS, Arizona Public Service Company, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Arizona, has submitted a proposed franchise to be granted to said Company, its successors and assigns, by the City of Phoenix for the purpose of constructing, maintaining and operating upon, over, along, across and under the streets, avenues, alleys, highways, bridges, and other public rights-of-way in the City of Phoenix, Arizona, electric, light and power lines, together with all necessary and desirable appurtenances, for the purpose of supplying electric services to said City, its successors, the inhabitants thereof, and persons and corporations within and beyond the present or any future limits thereof for light, heat, power and other purposes; and

WHEREAS, the Constitution and laws of the State of Arizona and the Charter of the City of Phoenix provide for and require the submission of said proposed franchise to the qualified electors of the City of Phoenix for their approval or disapproval thereof,

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE COUNCIL OF THE CITY OF PHOENIX, as follows:

SECTION 1. Grant of Franchise. There is hereby granted to Arizona Public Service Company, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Arizona, its successors and assigns (herein called "Grantee"), the right, privilege and franchise to construct, maintain and operate upon, over, along, across and under the streets, avenues, alleys, highways, bridges and other public rights-of-way in City of Phoenix, Arizona, (herein called "City") as specified in Section 2 hereof, electric light and power lines, together with all necessary and desirable appurtenances (including poles, towers, wires, cables, transmission lines, underground conduits, distribution lines, transformers, switches, and apparatus), for the purpose of supplying electric services to

CONTINUED ON NEXT PAGE

**TEXTO COMPLETO DE LA PROPOSICION NUMERO 2
ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE LA CIUDAD DE PHOENIX
Y LA COMPAÑIA ARIZONA PUBLIC SERVICE PARA QUE
CORRA HASTA EL 9 DE MARZO, 2030.**

SEA ORDENADO POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD DE PHOENIX, como sigue:

ORDENANZA NO. S-31036

UNA ORDENANZA DANDO A LA COMPAÑIA ARIZONA PUBLIC SERVICE, UNA CORPORACION DE ARIZONA, SUS SUCESESORES Y ASIGNADOS, EL DERECHO, PRIVILEGIO Y FRANQUICIA PARA CONSTRUIR, MANTENER Y OPERAR ENCIMA DE, SOBRE, A LO LARGO DE, A TRAVÉS DE Y POR DEBAJO DE LAS CALLES, AVENIDAS, CALLEJONES, CARRETERAS, PUENTES Y OTROS DERECHOS-DE-VIA PUBLICOS EN LA CIUDAD DE PHOENIX, ARIZONA, LUZ ELECTRICA Y CABLES DE TRANSMISION DE ELECTRICIDAD, JUNTO CON TODAS SUS PERTENENCIAS NECESARIAS, CON EL PROPÓSITO DE APORTAR SERVICIO DE ELECTRICIDAD A DICHA CIUDAD, SUS SUCESESORES, LOS HABITANTES DE ESA, Y PERSONAS Y CORPORACIONES DENTRO DE O MAS ALLA, DE LOS LIMITES DE ESA PARA LUZ, CALEFACCION, FUERZA ELECTRICA Y OTROS PROPÓSITOS; DICTANDO CIERTOS DERECHOS, OBLIGACIONES, TERMINOS Y CONDICIONES; Y PROPORCIONANDO PARA LA SUMISION DE ESTA A LOS ELECTORES PARA SU APROBACION.

SEA ORDENADO POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD DE PHOENIX, como sigue:

MIENTRAS QUE, la Compañia Arizona Public Service, una corporacion organizada y existiendo bajo y por virtud de las leyes del Estado de Arizona, ha sometido una propuesta de franquicia para que sea otorgada a dicha Compañia, sus sucesores y asignados, por la Ciudad de Phoenix con el propósito de construir, mantener y operar encima de, sobre, a lo largo de, a través de, y por debajo de las calles, avenidas, callejones, carreteras, puentes, y otros derechos-de-via públicos en la Ciudad de Phoenix, Arizona, cables para luz eléctrica y transmision de electricidad, junto con todas las pertenencias necesarias y deseosas, con el propósito de aportar servicios de electricidad a dicha Ciudad, sus sucesores, los habitantes de la misma, y personas y corporaciones dentro de o más allá de los límites presentes o cualesquier límites futuros de esa para luz, calefaccion, fuerza eléctrica y otros propósitos; y

MIENTRAS QUE, la Constitución y leyes del Estado de Arizona y la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix tienen provisto para y requieren la sumision de dicha franquicia propuesta a los electores calificados de la Ciudad de Phoenix para su aprobacion o rechazo de esa,

AHORA, POR LO TANTO, SEA ORDENADO POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD DE PHOENIX, como sigue:

SECCION 1. Otorgamiento de la Franquicia. Por la presente se le otorga a la Compañia Arizona Public Service, una corporacion organizada y existiendo bajo y por virtud de las leyes del Estado de Arizona, sus sucesores y asignados (en esta llamados "Concesionario"), el derecho, privilegio y franquicia para construir, mantener y operar encima de, sobre, a lo largo de, a través de y por debajo de las calles, avenidas, callejones, carreteras, puentes y otros derechos-de-via públicos en la Ciudad de Phoenix, Arizona, (en esta llamada "Ciudad") según especificado en la Sección 2 de esta, cables para luz eléctrica, y para transmision de electricidad, junto con todos los accesorios necesarios y deseosos (incluyendo postes, torres, alambres, cables, líneas de transmision, conductos bajo tierra, líneas de distribucion, transformadores, interruptores, y aparatos), con el propósito de proporcionar servicios de electricidad a dicha Ciudad, sus sucesores, los habitantes de esa, y todas las personas y corporaciones dentro y más allá los límites presentes y cualesquier

CONTINUADO EN LA PAGINA SIGUIENTE

said City, its successors, the inhabitants thereof, and all persons and corporations within and beyond the present and any future limits thereof, for light, heat, power and other purposes by reason of the use of electricity. This Franchise includes the right to use public rights-of-way for telecommunication services incidental to supplying electricity or for Grantee's own use. However, this Franchise does not include one-way transmissions directly to customers, users or subscribers of video programming or other programming services or subscriber interaction, if any, which is required for the selection of or response to video programming or other programming services. For purposes of the foregoing, the term "video programming" means programming provided by or generally considered comparable to programming provided by a television broadcast station. The term "other programming services" means information that a cable television system operator makes available to all subscribers generally. This Franchise does not include telecommunications services as defined by Chapter 5B of the Phoenix City Code. Grantee agrees that if Grantee uses or leases to others, the wires, cables or lines for telecommunications services, before such use or lease, Grantee or Grantee's lessee must apply for and obtain from City a Telecommunications Services License pursuant to Chapter 5B of the Phoenix City Code. This Franchise does not include interstate telecommunications services.

SECTION 2. Area Covered by Franchise. This right, privilege and franchise shall extend to and include all those streets, avenues, alleys, highways, bridges, and other public rights-of-way within the limits of City, and any part thereof, either as now located and as they may be hereafter located, altered or extended within the present or any future limits of said City, commonly and/or officially designated as follows:

SEE THE LIST OF STREET NAMES ON PAGES 22 – 24

This Franchise also shall include all streets, avenues, alleys, highways, bridges and other public rights-of-way lying and being between or parallel to connecting with the aforesaid streets, avenues, alleys, highways, bridges and other public rights-of-way, or any of them, within the present or future limits of City, to which there has not been ascribed a name by formal action of the governing body of City; provided, however, that City shall not be liable to Grantee should Grantee construct facilities pursuant to this grant in an area over which City has erroneously exercised dominion and control.

SECTION 3. Construction and Relocation of Grantee's Facilities; Payment. The poles, towers, wires, cables, transmission lines, underground conduits, distribution lines, transformers, switches and appurtenances herein provided for, to be erected hereunder shall be so located or relocated and so erected as to interfere as little as possible with traffic or other authorized uses over, under or through said streets, avenues, alleys, highways, bridges, and other public rights-of-way. Those phases of construction, relating to traffic control, backfilling, compaction and paving, as well as the location or relocation of said poles, towers, wires, cables, transmission lines, underground conduits, distribution lines, transformers, switches and appurtenances herein provided for shall be subject to regulation by the Council of City. Grantee shall keep accurate records of the location of all

límites futuros de esa, para luz, calefacción, fuerza y otros propósitos por razón del uso de electricidad. Esta Franquicia incluye el derecho de usar los derechos-de-vía públicos para servicios de telecomunicaciones incidentales al abastecimiento de electricidad o para el uso propio del Concesionario. Sin embargo, esta Franquicia no incluye transmisiones de una-sola dirección directamente a los clientes, usuarios o subscriptores de programación de video u otros servicios de programación u interacción de subscriptores, si existe alguno, lo cual es requerido para la selección de o respuesta a la programación de video u otros servicios de programación. Para los propósitos de lo antedicho, el término "programación de video" quiere decir programación proporcionada por o generalmente considerada comparable a la programación proporcionada por una estación difusora de televisión. El término "otros servicios de programación" quiere decir información que un operador de un sistema de televisión de cable generalmente pone a la disponibilidad de los subscriptores. Esta Franquicia no incluye servicios de telecomunicaciones según definidos por el Capítulo 5B del Código de la Ciudad de Phoenix. El Concesionario esta de acuerdo en que si el Concesionario utiliza o le alquila a otros, los alambres, cables o líneas para servicios de telecomunicaciones, antes de dicho uso o alquiler, el Concesionario o el arrendatario del Concesionario tienen que solicitar y obtener una Licencia de Servicios de Telecomunicaciones de la Ciudad de acuerdo con el Capítulo 5B del Código de la Ciudad de Phoenix. Esta Franquicia no incluye servicios de telecomunicaciones interestatales.

SECCION 2. Area Cubierta por Franquicia. Este derecho, privilegio y franquicia se extenderá a e incluirá todas esas calles, avenidas, callejones, carreteras, puentes, y otros derechos-de-vía públicos dentro de los límites de Ciudad, y cualquier parte de esa, ya sea como actualmente ubicados y como puedan ser ubicados de aquí en adelante, alterados o extendidos dentro de los presentes o cualesquier límites futuros de dicha Ciudad, comúnmente y/o oficialmente designados como sigue:

VEA LA LISTA DE LOS NOMBRES DE LAS CALLES EN LAS
PAGINAS 22 – 24

Esta Franquicia también incluirá todas las calles, avenidas, callejones, carreteras, puentes y otros derechos-de-vía públicos tendidos y estando entre o paralelos a conectando con las calles antedichas, avenidas, callejones, carreteras, puentes y otros derechos-de-vía públicos, o cualquiera de ellos, dentro de los límites presentes o futuros de la Ciudad, a los que no se les ha designado un nombre por acción formal del cuerpo gobernante de la Ciudad; estando provisto, sin embargo, que la Ciudad no estará responsable ante el Concesionario si el Concesionario construye instalaciones de acuerdo a esta concesión en una área sobre la cual la Ciudad erróneamente ha ejercido dominio y control.

SECCION 3. Construcción y Reubicación de las Instalaciones del Concesionario; Pago. Los postes, torres, alambres, cables, líneas de transmisión, conductos bajo tierra, líneas de distribución, transformadores, interruptores y pertenencias en esta provistos, para ser erectos conforme a la presente estarán ubicados o reubicados y conforme tal erectos de tal forma como para que interfieran lo menos posible con el tráfico u otros usos autorizados encima, abajo o por dichas calles, avenidas, callejones, carreteras, puentes, y otros derechos-de-vía públicos. Esas fases de construcción, relacionadas al control de tráfico, rellenamiento, compresión, y pavimentación, así como la ubicación o reubicación de dichos postes, torres, alambres, cables, líneas de transmisión, conductos subterráneos, líneas de distribución, transformadores, interruptores y pertenencias provistos en esta estarán sujetos a ser regulados por el Concilio de la Ciudad. El Concesionario mantendrá una relación exacta de la ubicación de todas las instalaciones en los derechos-de-vía públicos y se los hará

facilities in the public rights-of-way and furnish them to City upon request. Upon completion of new or relocation construction of underground facilities in the public rights-of-way, Grantee shall upon request provide the City Engineer with "as built plans" showing the actual location of the underground facilities such as duct bank and rigid conduit, however, Grantee need only provide utility permit plans for flexible conduit and correct the approved permit plans for changes in excess of one and one half feet.

Grantee shall cooperate with City to furnish upon City's request the actual location of such new or relocated facilities in the public rights-of-way in an electronic format compatible with the current City electronic format. If Grantee needs to change its electronic format to be compatible with City's format, Grantee shall do so within a reasonable time.

A. The entire cost of relocation shall be borne by City if Grantee is required by City to relocate facilities which are located in private easements or rights-of-way obtained by Grantee prior to the dedication of the public street, alley or easement from which the facilities must be relocated. These prior rights of Grantee would also be unaffected by any subsequent relocation.

B. Except as covered in Paragraph A above, Grantee shall bear the entire cost of relocating facilities located on public rights-of-way, the relocation of which is necessary for City's carrying out a function in the interest of the public health, safety or welfare. Grantee's right to maintain its lines and facilities is subject to the paramount right of City, to use its streets for all governmental purposes. Governmental purposes include, but are not limited to, the following functions of City:

- (1) Any and all improvements to City streets, alleys, and avenues;
- (2) Establishing and maintaining sanitary sewers, storm drains, and related facilities;
- (3) Installation of pipe and other facilities to serve domestic and municipal water;
- (4) Establishing and maintaining municipal parks, parkings, parkways, pedestrian malls or grass, shrubs, trees and other vegetation for purposes of landscaping any street or public property;
- (5) Providing fire protection;
- (6) The relocation of Grantee's facilities necessary to carry out the exercise of City police power for urban renewal;
- (7) Collection and disposal of garbage.

C. City will bear the entire cost of relocating any facilities, the relocation of which is necessitated by the construction of improvements by or on behalf of City in furtherance of a proprietary function.

D. City shall notify Grantee of upcoming construction projects within the public right-of-way and interact with Grantee during the project development phases for those public improvement projects which may impact Grantee's facilities. If, during the design process for public improvements within the public rights-of-way, the City Engineer discovers a potential conflict between Grantee's existing facilities and proposed construction, City shall notify Grantee during the design process and send preliminary plans to Grantee for review. Grantee shall

disponibles a la Ciudad al ser solicitados. A la terminación de construcción nueva o reubicada de instalaciones subterráneas en los derechos-de-vía públicos, el Concesionario deberá al ser solicitados proporcionarle al Ingeniero de la Ciudad con "los planes de cómo fueron construidos" mostrando la ubicación exacta de las instalaciones subterráneas tales como banco de conductos porta cable y tubería rígida, sin embargo, el Concesionario solo tiene que proporcionar los planos para permiso de utilidades para tubería flexible y corregir los planos de permisos aprobados para cambios en exceso de un pie y medio.

El Concesionario cooperará con la Ciudad para que a la solicitud de la Ciudad proporcione la ubicación actual de tales instalaciones nuevas o reubicadas en los derechos-de-vía- públicos en un formato electrónico compatible con el formato electrónico actual de la Ciudad. Si el Concesionario necesita cambiar su formato electrónico para que sea compatible con el formato de la Ciudad, el Concesionario lo hará dentro de un tiempo razonable.

A. El costo total de la reubicación será costado por la Ciudad si la Ciudad le requiere al Concesionario que reubique sus instalaciones que se encuentren ubicadas en derechos de paso o en derechos-de-vía privados obtenidos por el Concesionario antes de la dedicación de la calle, callejón o derecho de paso público de los cuales tienen que reubicar las instalaciones. Estos derechos previos del Concesionario también estarían inalterados por cualquier reubicación subsiguiente.

B. Menos como cubierto en el Párrafo A arriba, el Concesionario asumirá el costo total de reubicar instalaciones ubicadas en derechos-de-vía públicos, cuando la reubicación de eso es necesaria para que la Ciudad efectúe una función en el interés de la salud, seguridad o bienestar pública. El derecho del Concesionario para mantener sus líneas e instalaciones esta sujeto al derecho máximo de la Ciudad, para utilizar sus calles para todos los propósitos gubernamentales. Los propósitos gubernamentales incluyen, pero no están limitados a, las siguientes funciones de la Ciudad:

- (1) Todas y cualesquier mejoras a las calles, callejones, y avenidas de la Ciudad;
- (2) Estableciendo y manteniendo alcantarillas sanitarias, desagües para tormentas, e instalaciones relacionadas;
- (3) Instalación de tubería y otras instalaciones para servir agua doméstica y municipal;
- (4) Estableciendo y manteniendo parques municipales, estacionamientos, avenidas ajardinadas, paseos para peatones o prado, arbustos, árboles y otra vegetación con los propósitos de hermoear cualquier calle o propiedad pública;
- (5) Proporcionando protección contra incendios;
- (6) La reubicación de las instalaciones del Concesionario necesarias para efectuar el ejercicio de la fuerza policiaca de la Ciudad para la renovación urbana;
- (7) Colección y eliminación de basura.

C. La Ciudad asumirá el costo total de la reubicación de cualesquier instalaciones, la reubicación de las cuales es necesaria para la construcción de mejoras por o en beneficio de la Ciudad en la promoción de su función de propietario.

D. La Ciudad le notificará el Concesionario de proyectos de construcción próximos dentro del derecho-de-vía público y obrará recíprocamente con el Concesionario durante las fases del desarrollo del proyecto para esos proyectos de mejoras públicas que puedan impactar las instalaciones del Concesionario. Si, durante el proceso de diseño para mejoras públicas dentro de los derechos-de-vía públicos, el Ingeniero de la Ciudad descubre un conflicto potencial entre las instalaciones existentes del Concesionario y la construcción propuesta, la Ciudad notificará al Concesionario durante el proceso de diseño y mandará planos preliminares al Concesionario para revisión. El Concesionario deberá ya sea: (1) ubicar y, si es necesario, exponer sus instalaciones en conflicto; o (2) utilizar un servicio de

either: (1) locate and, if necessary, expose its facilities in conflict; or (2) use a location service under contract with City to locate or expose its facilities. Grantee shall reimburse City for the contract cost resulting from number (2) above. Upon request, City will furnish a copy of such contract to Grantee. Grantee agrees to furnish the location information in a timely manner, but in no case longer than 30 days from the initial written request from City.

If, during the course of construction for a public improvement within the rights-of-way, City determines that Grantee's existing facilities are in conflict with the proposed improvement, City shall notify Grantee of the conflict and provide Grantee with the construction plans and the following shall apply:

Prior to City's Notice to Proceed to Contractor:

Following written notice from City to Grantee of conflict with proposed improvements as documented in City's pre-final construction plans, Grantee shall remove or relocate the conflicting facility. Such removal or relocation shall be expeditiously completed in a reasonable time, agreed to be 4 months under normal circumstances. This time period shall begin running upon receipt by Grantee of written notice from City of the conflict as described on the pre-final plans. However, if both City and Grantee agree, the time frame may be extended or reduced based on the requirements of the project.

Subsequent to City's Notice to Proceed to Contractor:

City and Grantee will immediately begin the coordination necessary to remove or relocate Grantee's facility in conflict with the proposed public improvement. Actual construction of such removal or relocation shall begin no later than 72 hours, if practicable, after notification from City to Grantee of City's Notice to Proceed to Contractor; and if notice of the conflict was given to Grantee prior to Notice to Proceed.

If City becomes aware of a potential delay of a public improvement project caused by the failure of Grantee to timely relocate its facilities as outlined above, City shall promptly notify Grantee of this potential delay.

If a failure by Grantee to timely relocate its facilities as specified above delays construction of a public project causing City to be liable for delay damages, Grantee shall reimburse City for those damages attributable to the delay created by Grantee. If Grantee should dispute the amount of damages attributable to Grantee, the matter shall be referred to the Dispute Resolution Board. The Dispute Resolution Board shall consist of one member selected by City, one member selected by Grantee, and a third person agreed upon by both parties. The person agreed upon by both parties shall be chairperson of the Dispute Resolution Board. Expenses for the Dispute Resolution Board shall be shared equally by City and Grantee. The Board will hear the dispute promptly, and render an opinion as soon as possible, but in no case later than 60 days after notification by City of Grantee's allocated share of damages suffered by City. All decisions of the Dispute Resolution Board are non-binding on either City or Grantee. The decision and findings of the Dispute Resolution Board shall not be admissible in any legal action.

City and Grantee shall accept or reject findings of the Dispute Resolution Board within 30 days after receipt of the findings. If the findings are mutually accepted and damages are

localización bajo contrato con la Ciudad para localizar o exponer sus instalaciones. El Concesionario le reembolsará a la Ciudad por el costo del contrato resultante del número (2) arriba. Al solicitárselo, la Ciudad le proporcionará una copia de dicho contrato al Concesionario. El Concesionario está de acuerdo en proporcionar la información de ubicación en un tiempo conveniente, pero de ninguna manera más de 30 días a partir de la solicitud escrita inicial por la Ciudad.

Si, durante el curso de construcción para una mejora pública dentro de los derechos-de-vía, la Ciudad determina que las instalaciones existentes del Concesionario están en conflicto con la mejora propuesta, la Ciudad le notificará al Concesionario del conflicto y le proporcionará al Concesionario con los planos de construcción y lo siguiente estará en efecto:

Antes de la Notificación de la Ciudad para proceder al Contratista:

Después de la notificación por escrito de la Ciudad al Concesionario del conflicto con las mejoras propuestas según documentado el los planos pre-finales de construcción de la Ciudad, el Concesionario deberá remover o reubicar la instalación conflictiva. Dicho removimiento o reubicación deberá ser terminado con prontitud en un tiempo razonable, estando de acuerdo en que sea de 4 meses bajo circunstancias normales. Este período de tiempo empezará a contar a partir de que el Concesionario reciba notificación por escrito de la Ciudad del conflicto descrito en los planos pre-finales. Sin embargo, si tanto la Ciudad y el Concesionario están de acuerdo, el período de tiempo puede ser extendido o reducido basándose en los requerimientos del proyecto.

Subsecuente a la Notificación de la Ciudad para proceder con el Contratista:

La Ciudad y el Concesionario empezarán inmediatamente la coordinación necesaria para remover o reubicar la instalación del Concesionario en conflicto con la mejora pública propuesta. La construcción actual de dicho removimiento o reubicación se iniciará no después de 72 horas, si es practico, después de la notificación de la Ciudad al Concesionario de la Notificación de la Ciudad para Proceder al Contratista; y si la notificación del conflicto fue dada al Concesionario antes de la Notificación de Proceder.

Si la Ciudad se percata de una demora potencial de un proyecto de mejora pública causado por una falta del Concesionario de reubicar sus instalaciones oportunamente según el esbozo de arriba, la Ciudad le notificará rápidamente al Concesionario de está demora potencial.

Si la falta del Concesionario de reubicar sus instalaciones oportunamente según especificado arriba retarda la construcción de un proyecto público causando que la Ciudad sea responsable de daños por demora, el Concesionario le reembolsará a la Ciudad por esos daños atribuibles a la demora creada por el Concesionario. Si el Concesionario disputa la cantidad de daños atribuibles al Concesionario, el asunto será referido a la Junta de Resolución de Disputas. La Junta de Resolución de Disputas consistirá de un miembro seleccionado por la Ciudad, un miembro seleccionado por el Concesionario, y una tercera persona sobre la que estén de acuerdo las dos partes. La persona sobre la cual las dos partes estén de acuerdo será el presidente de la Junta de Resolución de Disputas. Los gastos para la Junta de Resolución de Disputas serán compartidos por partes iguales entre la Ciudad y el Concesionario. La Junta prestará atención a la disputa con rapidez, y rendirá una opinión lo antes posible, pero en ningún caso después de 60 días después de la notificación por la Ciudad de la parte de los gastos asignados al Concesionario por los daños sufridos por la Ciudad. Todas las decisiones de la Junta de Resolución de Disputas no son obligatorias ni para la Ciudad o para el Concesionario. La decisión y los hallazgos de la Junta de Resolución de Disputas no serán admisibles en ninguna acción legal.

La Ciudad y el Concesionario aceptarán o rechazarán los hallazgos de la Junta de Resolución de Disputas dentro de 30 días después de recibir los hallazgos. Si los hallazgos son mutuamente

assessed against Grantee by the Dispute Resolution Board, Grantee shall pay City within 30 days. Late charges of 2% and interest charges of 1.5% per month shall be added for late payment. Nothing herein shall prohibit a mutual agreement between City and Grantee to use alternative dispute resolution for other disputes related to different franchise provisions.

E. City understands and acknowledges there may be instances when Grantee is required to make repairs that are of an emergency nature. Grantee will notify City prior to such repairs, if practicable, and will obtain the necessary permits in a reasonable time after notification showing the work performed in the rights-of-way.

F. If, in the installation, use or maintenance of its electric system, Grantee damages or disturbs the surface or subsurface of any public road or adjoining public property of the public improvement located thereon, therein, or there under, Grantee shall promptly, at its own expense, and in a manner acceptable to City, restore the surface or subsurface of the public road or public property, or repair or replace the public improvement thereon, therein, or there under, in as good a condition as before such damage or disturbance. If such restoration, repair or replacement of the surface, subsurface or any structure located thereon, therein, or there under is not completed within a reasonable time, or such repair or replacement does not meet City's duly adopted standards, or as required by Grantee's permit which may incorporate special conditions when required for City purposes, City shall have the right to perform the necessary restoration, repair, or replacement, either through its own forces or through a hired contractor, and Grantee agrees to reimburse City for its expenses in so doing within thirty (30) days after its receipt of City's invoice.

G. Grantee shall have the authority to trim trees hanging upon and over streets, alleys, sidewalks and public rights-of-way of City that in the judgment of Grantee may interfere with the construction or endanger the operation of the lines and/or facilities of Grantee. All trimming is to be done at the expense of Grantee.

H. Grantee shall bear the entire cost of relocation of existing facilities, irrespective of the function served, where City facilities or other facilities occupying rights-of-way under authority of a City permit or license are already located in the rights-of-way and the conflict between Grantee's potential facilities and existing facilities can only be resolved expeditiously as determined by the City Engineer by the movement of the existing City or permittee facilities.

I. If City participates in the cost of relocation of Grantee's facilities for any reason, the cost of relocation to City shall not include any betterment to the existing Grantee's facilities as they existed prior to relocation.

J. City will not exercise its right to require Grantee's facilities to be relocated in an unreasonable or arbitrary manner. City will cooperate and consult with Grantee in the location of trees in the public rights-of-way. Grantee and City may agree to cooperate on the location and relocation of other facilities in the public rights-of-way. Grantee and City have entered into street lighting agreements, which terms are not modified by this Franchise.

K. City is participating in the design and construction of a transportation system to transport passengers by rail, the

aceptables y se fijan los daños en contra del Concesionario por La Junta de Resolución de Disputas, el Concesionario le pagará a la Ciudad dentro de 30 días. Se agregarán cargos de pago tardío del 2% y cargos de intereses del 1.5% por mes por pago tardío. Nada en esto prohíbe un acuerdo mutuo entre la Ciudad y el Concesionario para usar una resolución alternativa de la disputa para otras disputas relacionadas a diferentes provisiones de la franquicia.

E. La Ciudad entiende y reconoce que puede haber instancias en las que se le requiere al Concesionario hacer reparaciones que son de naturaleza de emergencia. El Concesionario le notificará a la Ciudad antes de dichas reparaciones, si es practico, y obtendrá los permisos necesarios en un tiempo razonable después de la notificación mostrando el trabajo ejecutado en los derechos-de-vía.

F. Si, en la instalación, uso o mantenimiento de su sistema eléctrico, el Concesionario daña o altera la superficie o el subsuelo de cualquier camino público o propiedad pública adjunta de la mejora pública ubicada encima, adentro o debajo de esta, el Concesionario deberá rápidamente, a su propio costo, y de una manera aceptable para la Ciudad, restaurar la superficie o el subsuelo del camino público o de la propiedad pública, o reparar o reponer, las mejoras públicas encima, adentro, o debajo de esta, en una condición tan buena como antes de tal daño o disturbio. Si tal restauración, reparación o reemplazo de la superficie, superficie subterránea o cualquier estructura ubicada sobre eso, en eso, o debajo de eso no está completada dentro de un tiempo razonable, o dicha reparación o reemplazo no cumple con las normas debidamente adoptadas de la Ciudad, o según requerido por el permiso del Concesionario que puede incorporar condiciones especiales cuando sea requerido para propósitos de la Ciudad, la Ciudad tendrá el derecho de efectuar la restauración, reparación, o reemplazo necesario, ya sea por medio de sus propias fuerzas o por medio de un contratista contratado, y el Concesionario esta de acuerdo en rembolsar a la Ciudad por sus gastos haciéndolo dentro de treinta (30) días después de recibir la factura de la Ciudad.

G. El Concesionario tendrá la autoridad de podar los árboles que cuelguen arriba y sobre las calles, callejones, banquetas y derechos-de-vía públicos de la Ciudad que según juzgue el Concesionario puedan interferir con la Construcción o poner en peligro la operación de las líneas y/o instalaciones del Concesionario. Todo el podado se hará a costo del Concesionario.

H. El Concesionario será responsable del costo total de reubicar instalaciones existentes, sin tener en cuenta para que función sirvan, cuando las instalaciones de la Ciudad u otras instalaciones ocupando los derechos-de-vía bajo la autoridad de un permiso o licencia de la Ciudad ya están ubicadas en los derechos-de-vía y el conflicto entre las instalaciones potenciales y las instalaciones existentes del Concesionario solo pueden ser resueltas expeditamente según determinado por el Ingeniero de la Ciudad por el movimiento de las instalaciones existentes pertenecientes a la Ciudad o al dueño de un permiso.

I. Si la Ciudad participa en el costo de reubicación de las instalaciones del Concesionario por cualquier razón, el costo de reubicación de la Ciudad no incluirá ninguna mejora a las instalaciones existentes del Concesionario según existieron antes de la reubicación.

J. La Ciudad no ejercerá el derecho de requerir que las instalaciones del Concesionario sean reubicadas de una manera irrazonable u arbitraria. La Ciudad cooperará y consultará con el Concesionario en la ubicación de árboles en los derechos-de-vía públicos. El Concesionario y la Ciudad pueden estar de acuerdo en cooperar en la ubicación y reubicación de otras instalaciones en los derechos-de-vía públicos. El Concesionario y la Ciudad han entrado en acuerdos sobre la iluminación de las calles, cuales términos no están modificados por esta Franquicia.

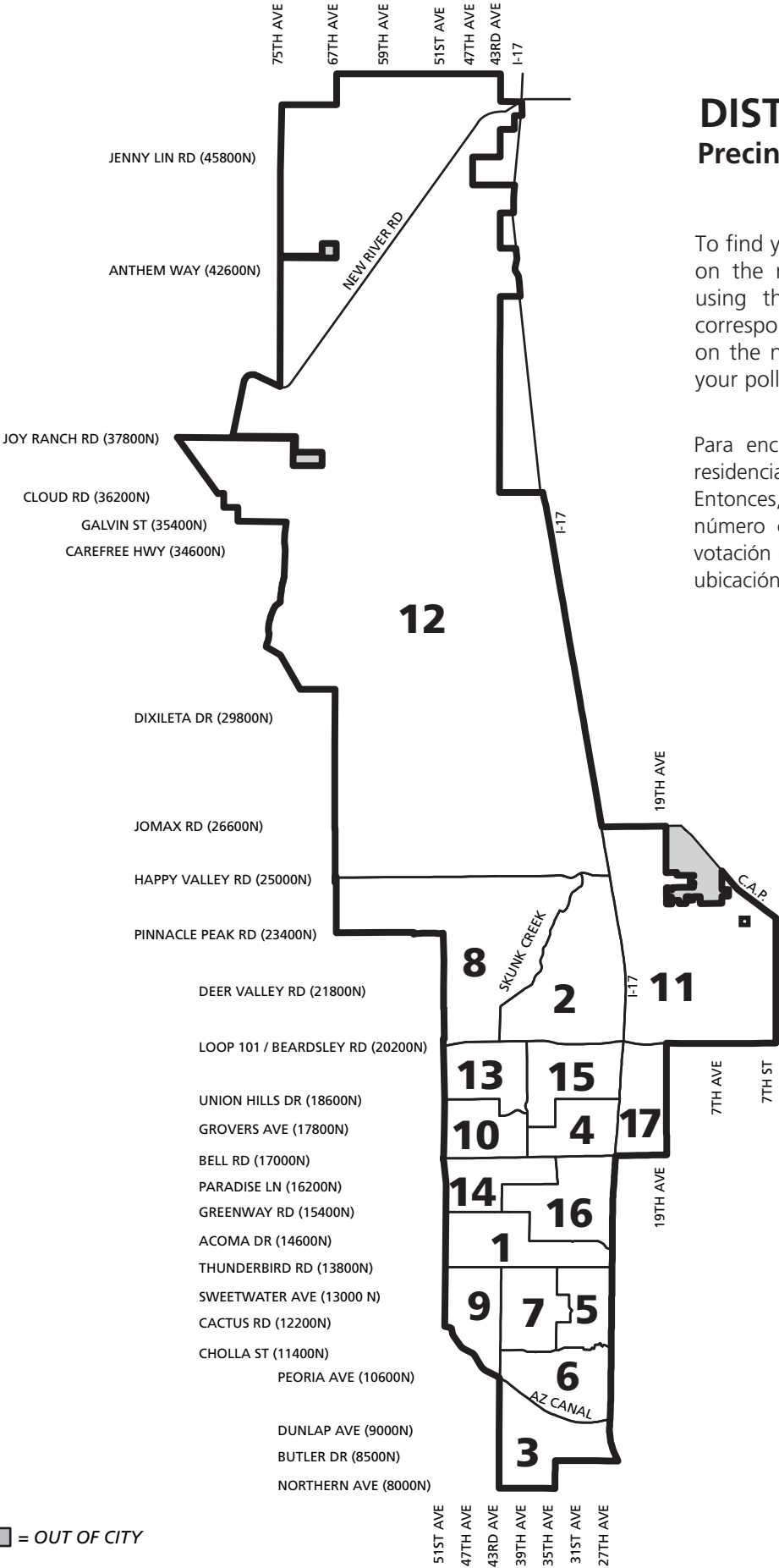
K. La Ciudad está participando en el diseño y construcción de un sistema de transportación de tranvías para transportar pasajeros por rieles, "el sistema de tranvías," que será

DISTRICT 1 / DISTRITO 1

Precinct Map / Mapa del Precinto

To find your polling place, locate your residence on the map to identify your Precinct. Then, using the number on the map, locate the corresponding number on the polling place list on the next page to determine the location of your polling place.

Para encontrar su sitio de votación, ubique su residencia en el mapa para identificar su Precinto. Entonces, usando el número en el mapa, ubique el número correspondiente en la lista de sitios de votación en la página siguiente para determinar la ubicación de su sitio de votación.



■ = OUT OF CITY

SPECIAL ELECTION
MARCH 8, 2005

CITY OF PHOENIX
COUNTY OF MARICOPA
STATE OF ARIZONA



ELECCIÓN ESPECIAL
8 DE MARZO, 2005

CIUDAD DE PHOENIX
CONDADO DE MARICOPA
ESTADO DE ARIZONA

INSTRUCTIONS TO VOTERS

TO VOTE: Complete the arrow(s) pointing to your choice with a single bold line, like this using blue or black ink. If you wrongly mark or damage your ballot, return it to the Election Inspector and obtain another.

INSTRUCCIONES PARA VOTANTES

PARA VOTAR: Complete la(s) flecha(s) apuntando a lo que usted escogió con una línea sencilla bien definida, así usando tinta azul o negra. Si usted equivocadamente marca o daña su boleta, regrésela al Inspector de la Elección y obtenga otra.

PROPOSITION NUMBER 1 / PROPOSICIÓN NÚMERO 1

OFFICIAL TITLE

ORDINANCE NO. S-31520 AMENDING ORDINANCE NO. S-21527, THE SOUTHWEST GAS CORPORATION'S GAS FRANCHISE ORDINANCE PASSED BY THE CITY COUNCIL ON JUNE 30, 1993, BY AMENDING SECTION 3, PARAGRAPH B, THEREOF PERTAINING TO ADDITIONAL COMPENSATION TO BE PAID BY SOUTHWEST GAS CORPORATION TO COVER THE ESTIMATED COSTS OF RELOCATING SOUTHWEST GAS CORPORATION'S FACILITIES DUE TO THE RAIL SYSTEM; AMENDING SECTION 3, PARAGRAPH D OF THE FRANCHISE BY PROVIDING FOR WAIVER OF PERMIT FEES SUBJECT TO CERTAIN CONDITIONS; PROVIDING FOR THE SUBMISSION HEREOF TO THE ELECTORS FOR THEIR APPROVAL; AND PROVIDING FOR AN EFFECTIVE DATE.

Descriptive Title

An ordinance amending the franchise agreement between the City of Phoenix and Southwest Gas Corporation to make provision for additional compensation to be paid to the City of Phoenix to cover the cost in relocating Southwest Gas Corporation's facilities in the public right-of-way due to construction of a rail system; to provide for payment to Southwest Gas Corporation from such additional compensation, if Southwest Gas Corporation relocates such facilities due to the design and construction of a rail system at its own costs and providing for waiver of permit fees subject to certain conditions.

A "Yes" vote shall have the effect of approving the amendment to the Southwest Gas Corporation franchise adopted by the Phoenix City Council on November 17, 2004.

A "No" vote shall have the effect of rejecting the amendment to the Southwest Gas Corporation franchise adopted by the Phoenix City Council on November 17, 2004.

YES / SI
NO / NO

TITULO OFICIAL

UNA ORDENANZA NUMERO S-31520 ENMENDANDO LA ORDENANZA NUMERO S-21527, LA ORDENANZA DE LA FRANQUICIA DE GAS DE LA CORPORACIÓN SOUTHWEST GAS APROBADA POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD EL 30 DE JUNIO, 1993, ENMENDANDO LA SECCION 3, PARRAFO B, DE LA MISMA QUE TIENE QUE VER CON LA COMPENSACION ADICIONAL QUE SE PAGARA POR LA CORPORACIÓN SOUTHWEST GAS PARA CUBRIR LOS COSTOS ESTIMADOS DE REUBICAR LAS INSTALACIONES DE LA CORPORACIÓN SOUTHWEST GAS DEBIDO AL SISTEMA DE TRANVIAS; ENMENDANDO LA SECCION 3, PARRAFO D DE LA FRANQUICIA DEJANDO PROVISTO PARA LA RENUNCIA A LOS HONORARIOS PAGADOS POR PERMISOS SUJETO A CIERTAS CONDICIONES; Y DEJANDO PROVISTO LA PRESENTACIÓN DE ESTA A LOS ELECTORES PARA SU APROBACIÓN; Y DEJANDO PROVISTO UNA FECHA EFECTIVA.

- PROPOSITION 1 SPANISH TEXT CONTINUED NEXT COLUMN -
- PROPOSICIÓN 1 TEXTO EN ESPAÑOL CONTINUADO EN LA SIGUIENTE COLUMNA -

- PROPOSITION 1 SPANISH TEXT CONTINUED -
- PROPOSICIÓN 1 TEXTO EN ESPAÑOL CONTINUADO -

Título Descriptivo

Una ordenanza enmendando el acuerdo de franquicia entre la Ciudad de Phoenix y la Corporación Southwest Gas para tomar provisiones para la compensación adicional que se le pagará a la Ciudad de Phoenix para cubrir el costo de reubicar las instalaciones de la Corporación Southwest Gas en el derecho-de-via público debido a la construcción de un sistema de tranvías; para dejar provisiones para el pago a la Corporación Southwest Gas de dicha compensación adicional, si la Corporación Southwest Gas reubica dichas instalaciones debido al diseño y construcción de un sistema de tranvías a sus propios costos y dejando provista la renuncia a los honorarios por permisos sujeta a ciertas condiciones.

Un voto "Si" tendrá el efecto de aprobar la enmienda a la franquicia de la Corporación Southwest Gas adoptada por el Concilio de la Ciudad de Phoenix el 17 de noviembre, 2004.

Un voto "No" tendrá el efecto de rechazar la enmienda a la franquicia de la Corporación Southwest Gas adoptada por el Concilio de la Ciudad de Phoenix el 17 de noviembre, 2004.

PROPOSITION NUMBER 2 / PROPOSICIÓN NÚMERO 2

OFFICIAL TITLE

ORDINANCE NO. S-31036, GRANTING ARIZONA PUBLIC SERVICE COMPANY, AN ARIZONA CORPORATION, ITS SUCCESSORS AND ASSIGNS, THE RIGHT, PRIVILEGE AND FRANCHISE TO CONSTRUCT, MAINTAIN AND OPERATE UPON, OVER, ALONG, ACROSS AND UNDER THE STREETS, AVENUES, ALLEYS, HIGHWAYS, BRIDGES AND OTHER PUBLIC RIGHTS-OF-WAY IN THE CITY OF PHOENIX, ARIZONA, ELECTRIC LIGHT AND POWER LINES, TOGETHER WITH ALL NECESSARY APPURTENANCES, FOR THE PURPOSE OF SUPPLYING ELECTRIC SERVICES TO SAID CITY, ITS SUCCESSORS, THE INHABITANTS THEREOF, AND PERSONS AND CORPORATIONS WITHIN OR BEYOND THE LIMITS THEREOF FOR LIGHT, HEAT, POWER AND OTHER PURPOSES; PRESCRIBING CERTAIN RIGHTS, DUTIES, TERMS AND CONDITIONS; AND PROVIDING FOR THE SUBMISSION HEREOF TO THE ELECTORS FOR THEIR APPROVAL.

Descriptive Title

An ordinance granting a twenty-five year franchise, throughout the City of Phoenix, to Arizona Public Service Company to construct, maintain and operate electric light and power lines, together with all necessary appurtenances, in the public right-of-way, for the purpose of supplying electric services to the City of Phoenix.

- PROPOSITION 2 TEXT CONTINUED NEXT COLUMN -
- PROPOSICIÓN 2 TEXTO CONTINUADO EN LA SIGUIENTE COLUMNA -

- PROPOSITION 2 TEXT CONTINUED -
- PROPOSICIÓN 2 TEXTO CONTINUADO -

A "Yes" vote shall have the effect of approving Ordinance No. S-31036, granting a twenty-five year franchise to Arizona Public Service Company, adopted by the Phoenix City Council on June 16, 2004 and amended by Ordinance No. S-31228 on July 1, 2004.

A "No" vote shall have the effect of rejecting Ordinance No. S-31036, granting a twenty-five year franchise to Arizona Public Service Company, adopted by the Phoenix City Council on June 16, 2004 and amended by Ordinance No. S-31228 on July 1, 2004.

YES / SI
NO / NO

TITULO OFICIAL

ORDENANZA NUMERO S-31036, DANDOLE A LA COMPAÑIA ARIZONA PUBLIC SERVICE, UNA CORPORACIÓN DE ARIZONA, SUS SUCESORES Y ASIGNADOS, EL DERECHO, PRIVILEGIO Y FRANQUICIA PARA CONSTRUIR, MANTENER Y OPERAR SOBRE, ARRIBA DE, A LO LARGO DE, A TRAVES DE Y POR DEBAJO DE LAS CALLES, AVENIDAS, CALLEJONES, CARRETERAS, PUENTES Y OTROS DERECHOS-DE-VIA PUBLICOS EN LA CIUDAD DE PHOENIX, ARIZONA, LUZ ELECTRICA Y CABLES DE TRANSMISIÓN DE ELECTRICIDAD, JUNTO CON TODAS LAS PERTENENCIAS NECESARIAS, CON EL PROPÓSITO DE APORTAR SERVICIOS DE ELECTRICIDAD A DICHA CIUDAD, SUS SUCESORES, LOS HABITANTES DE ESA, Y PERSONAS Y CORPORACIONES DENTRO DE O MAS ALLA DE LOS LIMITES DE ESA PARA LUZ, CALEFACCIÓN, FUERZA ELECTRICA Y OTROS PROPÓSITOS; DICTANDO CIERTOS DERECHOS, OBLIGACIONES, TERMINOS Y CONDICIONES; Y DEJANDO PROVISIONES PARA LA SUMISIÓN DE ESTA A LOS ELECTORES PARA SU APROBACIÓN.

Título Descriptivo

Una ordenanza dándole una franquicia de veinticinco años, por entre toda la Ciudad de Phoenix, a la Compañía Arizona Public Service para construir, mantener y operar cables de luz eléctrica y fuerza, junto con todas las pertenencias necesarias, en el derecho-de-via público, con el propósito de aportar servicios eléctricos a la Ciudad de Phoenix.

Un voto "Si" tendrá el efecto de aprobar la Ordenanza Número S-31036, dándole una franquicia de veinticinco años la Compañía Arizona Public Service, adoptada por el Concilio de la Ciudad de Phoenix el 16 de junio, 2004 y enmendado por la Ordenanza Número S-31228 el primero de julio, 2004.

Un voto "No" tendrá el efecto de rechazar la Ordenanza Número S-31036, dándole una franquicia de veinticinco años a la Compañía Arizona Public Service, adoptada por el Concilio de la Ciudad de Phoenix el 16 de junio, 2004 y enmendada por la Ordenanza Número S-31228 el primero de julio, 2004.

PROPOSITION NUMBER 3 / PROPOSICIÓN NÚMERO 3

DESCRIPTIVE TITLE

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF PHOENIX RELATING TO FRANCHISES, MODIFYING THE PROVISION REQUIRING FRANCHISES TO BE SPECIFIC, TO SPECIFY THE GEOGRAPHICAL AREA AND TYPE OF RIGHT-OF-WAY WHERE THE FRANCHISE WILL APPLY.

Statement

This is a proposal to modify the City Charter provision requiring franchises to be specific, to specify the specific geographical area where the franchise will apply, and upon what specific type of right-of-way or public property upon which the franchise will apply.

Shall the proposed amendment to Chapter XX, Section 2 of the Charter of the City of Phoenix modifying the Charter provision requiring franchises to be specific, to specify the geographical area and type of right-of-way where the franchise will apply be adopted?

YES / SI

NO / NO

TITULO DESCRIPTIVO

ENMIENDA PROPUESTA A LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE PHOENIX RELACIONÁNDOSE CON FRANQUICIAS, MODIFICANDO LA PROVISIÓN QUE REQUIERE QUE LAS FRANQUICIAS SEAN ESPECÍFICAS, PARA ESPECIFICAR EL ÁREA GEOGRÁFICA Y TIPO DE DERECHO-DE-VIA DONDE SE APLICARÁ LA FRANQUICIA.

Declaración

Esta es una propuesta para modificar la provisión de la Carta Constitutiva de la Ciudad requiriendo que las franquicias sean específicas, para especificar el área geográfica específica donde aplicará la franquicia, y sobre que tipo específico de derecho-de-vía o propiedad pública sobre la cual se aplicará la franquicia.

¿Se adoptará la enmienda propuesta al Capítulo XX, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix modificando la provisión de la Carta Constitutiva requiriendo que las franquicias sean específicas, para que especifiquen el área geográfica y el tipo de derecho-de-vía donde la franquicia sea aplicada?

PROPOSITION NUMBER 4 / PROPOSICIÓN NÚMERO 4

DESCRIPTIVE TITLE

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF PHOENIX RELATING TO FRANCHISES PROVIDING FOR ADDITIONAL COMPENSATION TO THE CITY OF PHOENIX FOR THE COST OF RELOCATING GRANTEE'S FACILITIES IN THE PUBLIC RIGHT-OF-WAY.

Statement

This is a proposal to authorize franchise agreements to make provision for additional compensation to be paid to the City of Phoenix for the cost of relocating the franchise grantee's facilities in the public right-of-way due to design and construction of a transportation system to transport passengers by rail; and provide for payment to the grantee from such additional compensation, if grantee relocates such facilities due to the design and construction of the rail system at its own costs.

Shall the proposed amendment to Chapter XX, Section 17 of the Charter of the City of Phoenix authorizing franchise agreements to make provision for additional compensation to be paid to cover the cost in relocating the franchise grantee's facilities be adopted?

YES / SI

NO / NO

TITULO DESCRIPTIVO

ENMIENDA PROPUESTA A LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE PHOENIX RELACIONADA A FRANQUICIAS DEJANDO PROVISIONES PARA COMPENSACIÓN ADICIONAL PARA LA CIUDAD DE PHOENIX POR EL COSTO DE REUBICAR LAS INSTALACIONES DEL CONCESIONARIO EN EL DERECHO-DE-VIA PUBLICO.

Declaración

Esta es una propuesta para autorizar acuerdos de franquicia para tomar provisiones para compensación adicional que se le pagará a la Ciudad de Phoenix por el costo de reubicar las instalaciones del concesionario de la franquicia en el derecho-de-vía público debido al diseño y construcción de un sistema de transportación para transportar pasajeros por riel; y para dejar provisiones para el pago al concesionario de tal compensación adicional, si el concesionario reubica dichas instalaciones debido al diseño y construcción del sistema de tranvías a su propio costo.

¿Se adoptará la enmienda propuesta al Capítulo XX, Sección 17 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix autorizando acuerdos de franquicia para tomar provisiones para compensación adicional que se pagará para cubrir el costo de reubicar las instalaciones del concesionario de la franquicia?

PROPOSITION NUMBER 5 / PROPOSICIÓN NÚMERO 5

DESCRIPTIVE TITLE

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF PHOENIX MODIFYING THE TERMS OF THE CITIZENS' COMMISSION ON SALARIES FOR ELECTED CITY OFFICIALS.

Statement

This is a proposal to modify the term of the Citizens' Commission on Salaries for Elected City Officials to provide for terms of up to three months, provide for the Commission to take office between January 1 and March 31, to be appointed every two years rather than every four years and to require recommendations of the Commission to be made by May 1 rather than April 1 of the appropriate years.

Shall the proposed amendment to Chapter III, Section 12 of the Charter of the City of Phoenix providing for the modification of terms for the Citizens' Commission on Salaries for Elected City Officials be adopted?

YES / SI

NO / NO

TITULO DESCRIPTIVO

ENMIENDA PROPUESTA A LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE PHOENIX MODIFICANDO LOS PERIODOS DE LA COMISION DE CIUDADANOS SOBRE SALARIOS PARA OFICIALES DE LA CIUDAD ELECTOS.

Declaración

Esta es una propuesta para modificar el periodo de la Comisión de Ciudadanos sobre Salarios para Oficiales de la Ciudad Electos para dejar provisto para periodos de hasta tres meses, dejar provisto para que la Comisión asuma el poder entre el primero de enero y el 31 de marzo, que sea nombrada cada dos años en vez de cada cuatro años y para requerir que las recomendaciones de la Comisión se hagan para el primero de mayo en vez de para el primero de abril de los años apropiados.

¿Se adoptará la enmienda propuesta al Capítulo III, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix dejando provisto para la modificación de periodos para la Comisión de Ciudadanos sobre Salarios de Oficiales de la Ciudad Electos?

DISTRICT 1 POLLING PLACE LOCATIONS

If you received this Sample Ballot and Publicity Pamphlet in the mail, **your precinct and polling place is listed on the back of the pamphlet.** To find your polling place, locate your residence on the map on the previous page to determine your precinct. Then, using the number from the map, refer to the polling place list below to find the corresponding number for your polling place location. If you need assistance determining your polling location, please visit **phoenix.gov** or call the City Clerk Department at **602-261-VOTE (8683)**, TTY 602-534-2737. Polls will be open from 6 A.M. to 7 P.M.

DISTRITO 1 UBICACION DE SITIOS DE VOTACION

Si Ud. recibió esta Boleta Muestra y Folleto Publicitario en el correo, **su precinto y la ubicación de su sitio de votación se encuentran inscritos en la portada de atras del folleto.** Para localizar su sitio de votación, ubique su residencia en el mapa en la página previa para determinar su precinto. Entonces, usando el número del mapa, refiérase a la lista de sitios de votación abajo para encontrar el número correspondiente para la ubicación de su sitio de votación. Si Ud. necesita asistencia determinando la ubicación de su sitio de votación, por favor visite **phoenix.gov** o llame al Departamento de la Secretaria de la Ciudad al **602-261-VOTE (8683)**, TTY 602-534-2737. Las urnas estarán abiertas de las 6 A.M. a las 7 P.M.

- | | |
|---|---|
| 1 ACACIA-CROCUS-DAILEY-SUNBURST
CHRIST'S COMMUNITY CHURCH
4530 W THUNDERBIRD RD | 10 DANBURY-LINDNER-MICHIGAN
BELLAIR SCHOOL
4701 W GROVERS AVE |
| 2 ADOBE-BLACKHAWK-MOHAWK
DEER VALLEY MIDDLE SCHOOL
21100 N 27TH AVE | 11 DEER VALLEY-ROSE GARDEN-YUKON
DEER VALLEY AIRPORT
702 W DEER VALLEY RD |
| 3 ALTA VISTA-CORTEZ-ECHO 1-GOLDEN-MANZANITA-MARIGOLD-RUTH
WEST DUNLAP BAPTIST CHURCH
3901 W DUNLAP AVE | 12 DESERT SAGE-BISCUIT FLAT
FOOTHILLS CHRISTIAN CHURCH
3951 W HAPPY VALLEY RD |
| 4 CHARLESTON-HELENA-SUNRISE-WOODRIDGE
DESERT ROSE COMMUNITY CHURCH
17803 N 27TH AVE | 13 JULIE-MORROW-TOPEKA
ST JOHN THE BAPTIST EPISCOPAL CHURCH
4102 W UNION HILLS DR |
| 5 CHOLLA-SAHUARO-WINDROSE
NORTHMINSTER PRESBYTERIAN CHURCH
13001 N 35TH AVE | 14 JUNIPER-PHELPS-TIERRA BUENA
MISSION BELL UNITED METHODIST CHURCH
4645 W BELL RD |
| 6 CLINTON-IRONWOOD-MESCAL-METRO-ROSE
ABRAHAM LINCOLN TRADITIONAL SCHOOL
10444 N 39TH AVE | 15 KIMBERLY-KRISTAL-LIBBY
DESERT SUN CHURCH
19250 N 35TH AVE |
| 7 COLUMBINE-SIERRA-WOOD
EMMAUS EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH
3841 W SWEETWATER AVE | 16 KINGS-MANDALAY-MARCONI-MAUNA LOA
OUR LADY OF THE VALLEY CHURCH
3220 W GREENWAY RD |
| 8 CREEDANCE-HAPPY VALLEY-LAS BRISAS
HAPPY VALLEY BAPTIST CHURCH
24220 N 43RD AVE | 17 SHADY GLEN-TARO-VILLAGE MEADOWS
GRACE FAMILY FELLOWSHIP
18002 N 21ST AVE |
| 9 DAHLIA-DAISY
SWEETWATER SCHOOL
4602 W SWEETWATER AVE | |

“rail system,” to be constructed during the term of this Franchise. For purposes of determining whether Grantee is required to pay the cost of relocating its facilities in public rights-of-way, which are in conflict with the proposed rail system, Grantee agrees that the rail system shall be deemed a governmental project constructed for a public purpose. Subject to the provisions of Section 3A and 3L hereof, Grantee agrees that it shall move its facilities located in the public rights-of-way or on other City property, at its own cost, and at no cost to City, Valley Metro Rail, Inc. or other entity responsible for the construction and operation of the rail system, to such location as City may direct in order to avoid a conflict with the rail system.

L. If the voters approve the reimbursement obligation of A.R.S. § 48-5107 or any similar statute, then Grantee’s rights to request and receive reimbursement for all reasonable costs of relocations, pursuant to such funding enactment shall be unaffected by Section 3.K above.

SECTION 4. City Reserves Police Powers. As required by the Phoenix City Charter, City expressly reserves unto itself, subject to the limitations of the Constitution and laws of Arizona, the right to require uniform, convenient and adequate service to the public, to make all regulations which will be necessary to secure, in the most ample manner, the safety, welfare and accommodation of the public, including, among other things, the right to pass and enforce ordinances to require proper and adequate extensions of the service of the grant hereby made, and to protect the public from danger or inconvenience in the operation of any work or business authorized by the grant of this Franchise, and the further right to make and enforce all such regulations as shall be reasonably necessary to secure adequate, sufficient and proper service, extensions and accommodations for the people and insure their comfort and convenience. City, subject to said limitations of the Constitution and laws of Arizona, shall have full power to enforce, by forfeiture or otherwise, compliance by Grantee with all of the terms and conditions of this grant, for the effectual security of efficient service or for the continued maintenance of the property of Grantee in good conditions and repair throughout the term of this grant.

SECTION 5. Indemnification. City of Phoenix shall in no way be liable to or responsible for any accident or damage that may occur in the construction, operation or maintenance by Grantee of its lines and appurtenances hereunder, and the acceptance of this grant shall be deemed an agreement on the part of said Grantee to indemnify said City and hold it harmless from and against any and all liability, loss, costs, legal fees, damage or any other expense which may be imposed on said City by reason of the acts of this Grantee in the construction, operation and maintenance of its lines and appurtenances hereunder, including the maintenance of barricades and traffic control devices in construction and maintenance areas.

Grantee shall maintain throughout the term of this Franchise liability insurance and/or a program of self-retention or general assets, to adequately insure and/or protect the legal liability of Grantee with respect to the installation, operation and maintenance of the electric power lines together with all the necessary and desirable appurtenances authorized herein to occupy the public rights-of-way. Such insurance, self-retention

construido durante el período de esta Franquicia. Para propósitos de determinar si se le requiere al Concesionario pagar el costo de reubicar sus instalaciones en los derechos-de-vía públicos, que estén en conflicto con el propuesto sistema de tranvías, el Concesionario está de acuerdo en que el sistema de tranvías será considerado un proyecto gubernamental construido para un propósito público. Bajo las provisiones de la Sección 3A y 3L de esta, el Concesionario está de acuerdo en que moverá sus instalaciones ubicadas en los derechos-de-vía públicos o en otra propiedad de la Ciudad, a su propio costo, y bajo ningún costo para la Ciudad, Valley Metro Rail, Inc. u otra entidad responsable para la construcción y operación del sistema de tranvías, a dicha ubicación a la cual la Ciudad pueda dirigir para poder evitar un conflicto con el sistema de tranvías.

L. Si los votantes aprueban la obligación de reembolso de A.R.S § 48-5107 o cualquier estatuto similar, entonces los derechos del Concesionario de solicitar y recibir reembolso para todos los costos razonables de reubicación, de acuerdo a dicho decreto para establecer fondos no serán afectados por la Sección 3.K arriba.

SECCION 4. La Ciudad se Reserva los Poderes Policiacos. Según requerido por la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix, la Ciudad expresamente se reserva a si misma, sujeta a las limitaciones de la Constitución y las leyes de Arizona, el derecho de requerir servicio uniforme, conveniente y adecuado para el público, de hacer todos los reglamentos que serán necesarios para asegurar, de la manera más amplia, la seguridad, bienestar y acomodación del público, incluyendo, entre otras cosas, el derecho de aprobar y hacer cumplir ordenanzas para requerir las extensiones propias y adecuadas del servicio del otorgamiento hecho por esta, y para proteger al público de peligro o inconveniencia en la operación de cualquier trabajo o negocio autorizado por el otorgamiento de esta Franquicia, y el derecho adicional de hacer y hacer que se cumplan todos dichos reglamentos como sean razonablemente necesarias para asegurar servicio adecuado, suficiente y propio, extensiones y acomodaciones para la gente y para asegurar su comodidad y conveniencia. La Ciudad, sujeta a dichas limitaciones de la Constitución y las leyes de Arizona, tendrá fuerza total para hacer que se cumpla, por medio de decomiso o de otra forma, el cumplimiento por el Concesionario con todos los términos y condiciones de este otorgamiento, para la seguridad efectiva de servicio eficiente o para el mantenimiento continuado de la propiedad del Concesionario en buenas condiciones y reparación a través del término de este otorgamiento.

SECCION 5. Indemnización. La Ciudad de Phoenix de ninguna manera tendrá obligación a o será responsable por cualquier accidente o daño que pueda ocurrir en la construcción, operación o mantenimiento por el Concesionario de sus líneas y pertenencias conforme a la presente, y la aceptación de este otorgamiento se considerará un acuerdo por parte de dicho Concesionario para indemnizar a dicha Ciudad y mantenerla sin daños de y en contra de cualquiera y todas sus obligaciones, pérdidas, costos, honorarios legales, daños u cualquier otro gasto que pueda serle impuesto a dicha Ciudad por razón de los actos de este Concesionario en la construcción, operación y mantenimiento de sus líneas y pertenencias conforme a la presente, incluyendo el mantenimiento de barricadas y aparatos para el control del tráfico en áreas de construcción y mantenimiento.

El Concesionario a través del período de esta Franquicia mantendrá seguro contra responsabilidad civil y/o un programa de auto-retención o de los bienes generales, para asegurar adecuadamente y/o proteger la responsabilidad legal del Concesionario con respecto a la instalación, operación y mantenimiento de las líneas de fuerza eléctrica con todas las pertenencias necesarias y deseables autorizadas por medio de esta para ocupar los derechos-de-vía públicos. Dicho seguro, auto-retención o programa de bienes generales proporcionará protección

or general asset program will provide protection for bodily injury and property damage including contractual liability and legal liability for damages arising from explosion, collapse and underground incidents. Such insurance program and/or program of self-retention or general assets shall comply with the Insurance Requirement recommended by the Risk Manager and approved by the City Manager on file with the City Clerk and as updated by the City Manager during the term of this Franchise.

Grantee shall file with City documentation of such liability insurance, self-retention or general asset program within 60 days following the effective date of this Franchise and thereafter upon request of City.

SECTION 6. Grantee's Stock. Grantee, or any corporation holding this Franchise or doing any business hereunder, shall not issue any of its corporate stock on account of the grant hereof, and any violation of the terms of this Section shall, at the option of City, upon the passage of appropriate ordinance by City Council, operate as a forfeiture of this Franchise.

SECTION 7. Franchise Fee.

A. Grantee agrees to pay to City in consideration of the grant of this Franchise a sum equal to two percent (2%) of the gross receipts of Grantee, including Regulatory Assessments imposed by the Arizona Corporation Commission, from the sale by it of electric energy and services at retail for residential and commercial purposes related to the provision of electric energy to ultimate users of Grantee, within the present and any future corporate limits of City as shown by Grantee's billing records (excluding connect or reconnect charges, service establishment or reestablishment charges, or other similar service charges and fees, revenues from any street lighting service or service to any street lighting improvement districts, and transaction privilege tax assessed by State and local governments). Grantee shall not, however, pay said franchise fee on revenues charged to Grantee's retail customers by third party electric service providers. Grantee shall provide, if requested by City, information reasonably available to Grantee regarding third party providers if permitted by law and regulations and if provision of such information does not violate confidentiality requirements for such information.

B. Notwithstanding the foregoing, Grantee shall pay the greater of the amount specified in Section 7.A. or the "Minimum Franchise Fee" as defined below. The Minimum Franchise Fee initially shall be seventy-five percent (75%) of the annual franchise fees paid in the first year of the Franchise. Each year after the first year of the Franchise, the Minimum Franchise Fee shall be adjusted by changing the first year's Minimum Franchise Fee by the percentage change in the number of all Grantee customer accounts connected to Grantee's distribution system within City's corporate limits, hereinafter called "Service Accounts." The percentage change shall be obtained by subtracting the first year's Service Accounts from the current year's Service Accounts and dividing the difference by the first year's Service Accounts. The resulting percentage change plus one multiplied times the first year Minimum Franchise Fee shall represent the current year's Minimum Franchise Fee. In the event that this provision is executed, the difference between the Franchise Fee paid to the City and the Minimum Franchise Fee

para daño corporal y daño contra propiedad incluyendo obligaciones por el contrato y obligaciones legales por daños que vengan debido a explosión, colapso e incidentes subterráneos. Dicho programa de seguro y/o programa de auto-retención o bienes generales estará en cumplimiento con el Requerimiento de Seguro recomendado por el Gerente de Riesgos y aprobado por el Gerente de la Ciudad archivado por la Secretaría de la Ciudad y según actualizado por el Gerente de la Ciudad durante el período durante el período de esta Franquicia.

El Concesionario registrará con la Ciudad la documentación de dicho seguro de responsabilidad, programas de auto-retención o bienes generales dentro de 60 días después de la fecha efectiva de esta Franquicia y de allí en adelante al ser solicitado por la Ciudad.

SECCION 6. Acciones del Concesionario. El Concesionario, o cualquier corporación que tenga esta Franquicia o que haga negocio conforme a esta, no emitirá cualesquiera de sus acciones corporativas bajo cuenta del otorgamiento de esta, y cualquier violación de los términos de esta Sección serán, según la opción de la Ciudad, al ser aprobada la ordenanza apropiada por el Concilio de la Ciudad, operará como una decomisa de esta Franquicia.

SECCION 7. Renumeración por la Franquicia.

A. El Concesionario está de acuerdo en pagarle a la Ciudad en consideración del otorgamiento de esta Franquicia una suma igual al dos por ciento (2%) de los recibos brutos del Concesionario, incluyendo las Tasaciones Reguladoras impuestas por la Comisión de Corporaciones de Arizona, de la venta por esa de energía eléctrica y servicios al menudeo para propósitos residenciales y comerciales relacionados a la provisión de energía eléctrica a los usuarios primarios del Concesionario, dentro de los límites presentes y cualesquier límites corporativos futuros de la Ciudad según mostrados por la relación de cobros del Concesionario (excluyendo cargos por conectar y reconectar, cargos por establecimiento o restablecimiento de servicio, u otros cargos similares por servicio y cuotas, ingresos de cualquier servicio de alumbramiento de calles o servicio a distritos de mejoras de alumbramiento de calles, y los impuestos de privilegio de transacción tazados por los gobiernos Estatales y locales). El Concesionario no deberá, sin embargo, pagar la renumeración de dicha franquicia con ingresos cargados a los clientes de menudeo del Concesionario cargados por proveedores de terceras partes de servicio eléctrico. El Concesionario proporcionará, si la Ciudad se lo solicita, información razonablemente disponible al Concesionario en cuanto a los proveedores de terceras partes si se les permite por ley y reglamentos y si la provisión de dicha información no viola los requerimientos de confidencialidad para dicha información.

B. No obstante lo anteriormente mencionado, el Concesionario pagará la parte más grande de la cantidad especificada en la Sección 7.A. o el "Honorario Mínimo de Franquicia" según definido abajo. El Honorario Mínimo de Franquicia inicialmente será el setenta y cinco por ciento (75%) de los honorarios de franquicia anuales pagados en el primer año de la Franquicia. Cada año después del primer año de Franquicia, se ajustará el Honorario Mínimo de Franquicia cambiando el Honorario Mínimo de Franquicia del primer año por el cambio de porcentaje en el número de todas las cuentas de clientes del Concesionario conectadas con el sistema de distribución del Concesionario en los límites corporativos de la Ciudad, de aquí en adelante llamados "Cuentas de Servicio." El cambio de porcentaje será obtenido al restar las Cuentas de Servicio del primer año de las Cuentas de Servicio del año corriente y dividiendo la diferencia por las Cuentas de Servicio del primer año. El cambio de porcentaje resultante más uno multiplicado por el Honorario Mínimo de Franquicia del primer año representará el Honorario Mínimo de Franquicia para el año corriente. Si se da el caso de que se ejecute esta provisión, la diferencia entre el Honorario de Franquicia pagado a la Ciudad y el Honorario de Franquicia Mínimo serán pagados a partir de 30 días

shall be paid within 30 days of March 8 of the year at issue.

C. For the purpose of verifying amounts payable hereunder, the books and records of Grantee shall be subject to inspection by duly authorized officers or representatives of City at reasonable times.

D. Beginning March 8, 2005, payment as described in the preceding paragraphs shall be payable by Grantee as provided herein. Such payments are due and payable monthly on or before the twentieth calendar day of the month next succeeding the month in which the franchise fee accrued ("the Due Date"). Such payment shall be considered delinquent if not paid by the last day of the month ("the Delinquent Date"). If the payment is later than the Delinquent Date, a 2% penalty will be added, and interest of 1.5% monthly shall occur on the entire amount due. The penalty and interest may be waived by City if the failure to pay by the Delinquent Date was the result of a casualty that renders Grantee unable to compute the liability from business records; provided, however, Grantee in such event must file an estimated payment by the Delinquent Date to avoid penalty and interest charges. Based on a history of prior on-time payments, City may waive the penalty and interest.

E. If the franchise fee credit against the privilege license tax set forth in Section 14-480(d) of the City Code is reduced or eliminated at any time during the term of this Franchise, then City shall waive the permit fee to cover City's cost of inspection and clerical services assessed by City, pursuant to Chapter 31, Article III, Section 31-38(a), Phoenix City Code, for hourly review of Grantee's plan and inspection of Grantee's construction work in the rights-of-way. If it is necessary for City to do a third review of a permit application or if the City inspector makes more than two scheduled on-site inspections when Grantee fails to meet City inspector, such additional review and inspection shall be subject to City's standard fee for such services.

Additionally, if the franchise fee credit against the privilege license tax set forth in Section 14-480(d) of the City Code is reduced or eliminated, then Section 7.A shall be amended to read:

"A. Grantee shall pay to City, in consideration of the grant of this Franchise, a sum equal to two percent (2%) of all revenues of Grantee, including Regulatory Assessments imposed by the Arizona Corporation Commission, from the sale by it of electric energy and services related to the provision of electric energy to ultimate users of Grantee, within the present and any future corporate limits of City as shown by Grantee's billing records including but not limited to connect or reconnect charges, service establishment or reestablishment charges, or other similar service charges and fees, but excluding transaction privilege tax assessed by State and local governments. Grantee shall not, however, pay said franchise fee on revenues charged to Grantee's retail customers by third party electric service providers. Grantee shall provide if requested by City, information reasonably available to Grantee regarding

después del 8 de marzo del año en cuestión.

C. Con el propósito de verificar las cantidades pagables conforme las presentes, los libros y la documentación del Concesionario estarán sujetos a inspección por oficiales debidamente autorizados o por representantes de la Ciudad en ocasiones razonables.

D. Empezando el 8 de marzo, 2005, los pagos según descritos en los párrafos anteriores serán pagables por el Concesionario según provisto aquí dentro. Dichos pagos se vencen y se pagarán mensualmente en o antes del vigésimo día calendario del mes que siga al mes en el cual la cuota de la franquicia se acumulo ("la Fecha de Vencimiento"). Dicho pago se considerará delincente si no es pagado para el último día del mes ("la Fecha de Delincuencia"). Si el pago es después de la Fecha de Delincuencia, se le agregará una penalidad del 2% y se cobrará un 1.5% de intereses mensuales sobre la cantidad total que se debe. La penalidad y el interés pueden ser descartados por la Ciudad si la falta de que se pague para la Fecha de Delincuencia fue el resultado de alguna desgracia que tornó al Concesionario incapaz de computar la responsabilidad de sus documentos de negocio; siempre y cuando, sin embargo, el Concesionario en este caso tiene que registrar un pago estimado antes de la Fecha de Delincuencia para evitar la penalidad y los cargos de intereses. Basado en un historial de pagos a-tiempo anteriores, La Ciudad puede descartar la penalidad y los intereses.

E. Si el crédito de la cuota de la franquicia contra el impuesto de licencia de privilegio expuesto en la Sección 14-480(d) del Código de la Ciudad es reducido o eliminado a cualquier tiempo durante el período de esta Franquicia, entonces la Ciudad descartará la cuota del permiso para cubrir el costo para la Ciudad de la inspección y servicios administrativos impuestos por la Ciudad, conforme al Capítulo 31, Artículo III, Sección 31-38(a), Código de la Ciudad de Phoenix, para una revisión horaria del plan del Concesionario y la inspección del trabajo de construcción del Concesionario en los derechos-de-vía. Si es necesario que la Ciudad haga una tercera revisión de la solicitud del permiso o si el inspector de la Ciudad hace más de dos inspecciones programadas en el sitio cuando el Concesionario deja de juntarse con el inspector de la Ciudad, dicha revisión e inspección adicional estarán sujetas a la cuota normal de la Ciudad para dichos servicios.

Además, si el crédito de la cuota de franquicia contra el impuesto de licencia de privilegio divulgada en la Sección 14-480(d) del Código de la Ciudad es reducido o eliminado, entonces la Sección 7.A será enmendada para que lea:

"A. El Concesionario le pagará a la Ciudad, en consideración al otorgamiento de esta Franquicia, una suma igual al dos por ciento (2%) de todos los ingresos del Concesionario, incluyendo las Tasaciones Reglamentarias impuestas por la Comisión de Corporaciones de Arizona, de la venta por si mismo de energía eléctrica y servicios relacionados a la provisión de energía eléctrica a los usuarios primarios del Concesionario, dentro de los límites presentes y cualesquier límites corporativos futuros de la Ciudad según mostrados por las relaciones de cobros del Concesionario incluyendo pero no limitado a cargos para conectar o reconectar, cargos por establecimiento o reestablecimiento de servicio, u otros cargos y cuotas por servicios similares, pero excluyendo la tasación de impuesto de transacción de privilegio por el Estado y gobiernos locales. El Concesionario no deberá, sin embargo, pagar dicha cuota de franquicia sobre los cobros cargados a los clientes de menudeo del Concesionario por proveedores de servicio eléctrico de terceras partes. El Concesionario si se le solicita le proporcionará a la Ciudad, información

third party providers if permitted by law and regulations and if provision of such information does not violate confidentiality requirements for such information. If Grantee enters into an electricity franchise agreement with any other municipality in the State of Arizona which provides for a franchise fee which is based on a higher percentage of Grantee's revenues than two percent (2%) or includes more categories of revenues than set forth in this Franchise Agreement, then City, at its sole option, shall have the right to: (i) increase Grantee's franchise fee to a rate not to exceed the higher percentage rate; or (ii) include the other revenue categories set forth in the franchise agreement Grantee has with the other municipality. Grantee agrees to promptly (after City's action), pay as its new franchise fee the higher franchise percentage or include the additional revenue categories as applicable. This matching payment provision does not apply to any minimum franchise payment provisions."

SECTION 8. Additional Fees and Taxes. Grantee shall pay all applicable charges, taxes and fees.

SECTION 9. Condemnation; Right Reserved by City. This grant is made upon the condition that City may purchase and take over the whole or any part of the property and plants of Grantee in accordance with the law, and as provided for in Chapter XX, Section 18 of the Charter, City of Phoenix.

SECTION 10. Term. The right, privilege and franchise hereby granted, shall continue and exist for a period of twenty-five (25) years and supercede any previous Franchise granted to Grantee from 11:59 p.m. the 8th day of March, 2005 to 12:00 a.m. the 9th day of March, 2030, provided, however, that either party may terminate this Franchise on its tenth or seventeenth anniversary by giving written notice of its intention to do so not less than one (1) year before the date of termination. This Franchise shall be void and of no effect if a written acceptance thereof by Grantee is not filed in the office of the City Clerk of the City of Phoenix within sixty (60) days of the date of certification of the election results by the Phoenix City Council.

SECTION 11. Franchise; Non-Exclusive. This grant is not exclusive, and nothing herein contained shall be construed to prevent City from granting other like or similar grants or privileges to any other person, firm or corporation.

SECTION 12. Permits; Interference with City Facilities. Prior to the installation, construction, erection, enlargement, replacement, extension or relocation of any portion of the electric system authorized herein, Grantee shall apply for and obtain from City a permit. City shall issue such permit to Grantee on such conditions as are reasonable and necessary to ensure compliance with the terms and conditions of this Franchise.

The installation, use and maintenance of Grantee's electric system within the corporate boundaries of City shall be in such a manner as not to interfere with the placement, construction, use and maintenance of its public roads, street lighting, sidewalks, water pipes, drains, sewers, traffic signal

razonablemente disponible para el Concesionario en cuanto a sus proveedores de terceras partes si se le permite por ley y por reglamentos y si la provisión de dicha información no viola los requerimientos de confidencialidad para dicha información. Si el Concesionario entra en un acuerdo de franquicia de electricidad con cualquier otra municipalidad en el Estado de Arizona que tiene provisiones para una cuota por franquicia que está basada en un porcentaje más alto de los ingresos del Concesionario que el dos por ciento (2%) o incluye más categorías de ingresos que los expuestos en el Acuerdo de Franquicia, entonces la Ciudad, a su propia opción, tendrá el derecho de: (i) aumentar la cuota de la franquicia del Concesionario a una tasa que no exceda el porcentaje más alto; o (ii) incluir las otras categorías de ingresos expuestas en el acuerdo de franquicia que el Concesionario tenga con la otra municipalidad. El Concesionario está de acuerdo que rápidamente (después de la acción de la Ciudad), pagará como su nueva cuota de franquicia el porcentaje más alto de franquicia o incluirá las categorías de ingresos adicionales según sea aplicable. Esta provisión de pago igualado no se aplicará a ningunas provisiones para cualquier franquicia mínima."

SECCION 8. Impuestos y Cuotas Adicionales. El Concesionario pagará todos los cargos, impuestos y cuotas aplicables.

SECCION 9. Condenación; Derecho Reservado por la Ciudad. Este otorgamiento se hace sobre la condición de que la Ciudad puede comprar y hacerse cargo del total o cualquier parte de la propiedad y plantas del Concesionario de acuerdo con la ley, y según provisto por el Capítulo XX, Sección 18 de la Carta Constitutiva, Ciudad de Phoenix.

SECCION 10. Término. El derecho, privilegio y franquicia por esta otorgada, continuará y existirá por un período de veinticinco (25) años y súper cederá a cualquier Franquicia anterior otorgada al Concesionario desde las 11:59 p.m. el 8avo día de marzo, 2005 hasta las 12:00 a.m. el noveno día de marzo, 2030, con tal de que, sin embargo, cualquier parte puede terminar esta Franquicia en su décimo o decimoséptimo aniversario dando notificación por escrito de su intención de hacerlo no menos de un (1) año antes de la fecha de terminación. Esta Franquicia estará nula y sin efecto si un acuerdo por escrito de eso no es registrado en la oficina de la Secretaria de la Ciudad de la Ciudad de Phoenix dentro de sesenta (60) días de la fecha de certificación de los resultados de la elección por el Concilio de la Ciudad de Phoenix.

SECCION 11. Franquicia; No-Exclusiva. Este otorgamiento no es exclusivo, y nada contenido en este será interpretado como para prevenirle a la Ciudad a otorgar otros otorgamientos o privilegios iguales o similares para cualquier otra persona, empresa o corporación.

SECCION 12. Permisos; Interferencia con las Instalaciones de la Ciudad. Antes de la instalación, construcción, erección, ensanchamiento, reemplazo, extensión o reubicación de cualquier porción del sistema eléctrico autorizado en esta, el Concesionario solicitará y obtendrá un permiso de la Ciudad. La Ciudad le otorgará dicho permiso al Concesionario bajo dichas condiciones como sean razonables y necesarias para asegurar cumplimiento con los términos y condiciones de esta Franquicia.

La instalación, uso y mantenimiento del sistema eléctrico del Concesionario dentro de los límites corporativos de la Ciudad serán de tal manera como para no interferir con la colocación, construcción, uso y mantenimiento de sus caminos públicos, alumbramiento de calles, banquetas, conductos de agua, drenajes, alcantarillados, sistemas de señales de tráfico, ferrocarriles

systems, subways, transit systems, tunnels, bridges, viaducts, urban renewal projects or other City of Phoenix systems that have been, or may be, installed, maintained, used or authorized by said City.

Grantee agrees not to install, maintain or use any of its electric system in such a manner as to damage or interfere with any existing facilities of another utility located within the public roads of City.

SECTION 13. Voter Approval Required. This ordinance shall be submitted to be voted upon by the qualified electors residing within the corporate limits of City at a special municipal election of City to be held for that purpose on March 8, 2005. This ordinance shall be repealed and be of no force and effect if not approved by the majority of the qualified electors residing within the corporate limits of City and voting thereon at a general or special election to be held in City for that purpose.

SECTION 14. Franchise Subject to City Charter. Grantee agrees, insofar as the applicable provisions of the Charter, City of Phoenix existing at the time that this Franchise becomes effective are legally enforceable and constitute valid requirements, to comply therewith in all respects, including, but not limited to, making all reports and the furnishing of all information thereby required and to that end said provisions of the City Charter are hereby made a part of this Franchise with the same force and effect as though fully set forth herein.

If it is necessary for Grantee to comply with any law or regulation of the Federal Energy Regulatory Commission or the Arizona Corporation Commission to engage in business activities associated with use of the streets, avenues, alleys, highways, bridges and other public ways for the purposes specified in Section 1, Grantee shall comply with such laws or regulations as a condition precedent to exercising any rights granted by this Franchise. Provided, however, no such law or regulation of the Federal Energy Regulatory Commission or Arizona Corporation Commission shall enlarge or modify any of the rights or duties granted by this Franchise.

It is further agreed that if Grantee shall request a hearing for a general rate adjustment in electric service rates before the Arizona Corporation Commission affecting the residents of City, Grantee will provide notice in accordance with existing statutes and regulations and that after such notice has been given Grantee will permit City, through its duly authorized agents, to examine at reasonable times books, records or properties of the Grantee for the purpose of obtaining information regarding such hearing.

SECTION 15. Independent Provisions. If any section, paragraph, subdivision, clause, phrase or provision of this ordinance shall be adjudged invalid or unconstitutional, the same shall not affect the validity of this ordinance as a whole or any part of the provisions hereof other than the part so adjudged to be invalid or unconstitutional.

SECTION 16. City Code. Grantee further agrees that it will comply with all codes and ordinances of City.

SECTION 17. City Use of Grantee's Facilities. In consideration of this Franchise and the rights granted hereby, City shall, if the following six criteria are met, have the right, without a fee or charge to City, to place, maintain, and operate

subterráneos, sistemas de tránsito, túneles, puentes, viaductos, proyectos de renovación urbana u otros sistemas de la Ciudad de Phoenix que han sido, o puedan ser, instalados, mantenidos, utilizados o autorizados por dicha Ciudad.

El Concesionario está de acuerdo en no instalar, mantener o utilizar cualquiera de sus sistemas eléctricos de tal manera como para dañar o interferir con cualesquier instalaciones existentes de otra utilidad ubicados dentro de los caminos públicos de la Ciudad.

SECCION 13. Se Requiere Aprobación de los Votantes. Esta ordenanza será sometida para que sea votada por los electores calificados residiendo dentro de los límites corporativos de la Ciudad en una elección municipal especial de la Ciudad que se verificará para ese propósito el 8 de marzo, 2005. Esta ordenanza será rechazada y no tendrá fuerza y efecto si no es aprobada por la mayoría de los electores calificados que residen dentro de los límites corporativos de la Ciudad y que voten sobre eso en una elección general o especial que se verificará en la Ciudad para ese propósito.

SECCION 14. Franquicia Sujeta a la Carta Constitutiva de la Ciudad. El Concesionario está de acuerdo, en lo que se refiere a las provisiones aplicables de la Carta Constitutiva, de la Ciudad de Phoenix existentes al tiempo en que esta Franquicia se torne efectiva se pueden hacer cumplir legalmente y constituyen requerimientos válidos, para cumplir con eso en todos los aspectos, incluyendo, pero no limitado a, haciendo todos los reportes y proporcionando toda la información requerida por medio de esta y a esa finalidad dichas provisiones de la Carta Constitutiva de la Ciudad por esta se tornan en parte de esta Franquicia con la misma fuerza y efecto como si fuesen totalmente divulgadas en esta.

Si es necesario que el Concesionario cumpla con cualquier ley o reglamento de la Comisión Federal Reglamentaria de Energía o de la Comisión de Corporaciones de Arizona para poder efectuar actividades de negocio asociadas con el uso de calles, avenidas, callejones, carreteras, puentes y otras vías públicas para los propósitos especificados en la Sección 1, el Concesionario cumplirá con dichas leyes o reglamentos como una condición precedente al ejercicio de ningunos derechos otorgados por esta Franquicia. Sin embargo, con tal de que, ninguna dicha ley o reglamento de la Comisión Federal Reguladora de Energía o de la Comisión de Corporaciones de Arizona aumente o modifique cualquiera de los derechos u obligaciones otorgadas por esta Franquicia.

Además se está de acuerdo en que si el Concesionario solicita una audiencia para un ajuste general de tarifas en tarifas de servicios de electricidad ante la Comisión de Corporaciones de Arizona que afecte a los residentes de la Ciudad, el Concesionario proporcionará notificación de acuerdo con los estatutos y reglamentos existentes y que después de que dicha notificación se haya dado el Concesionario le permitirá a la Ciudad, por medio de sus agentes debidamente autorizados, a examinar a tiempos razonables los libros, archivos o propiedades del Concesionario con el propósito de obtener información en cuanto a dicha audiencia

SECCION 15. Provisiones Independientes. Si cualquier sección, párrafo, subdivisión, cláusula, frase o provisión de esta ordenanza sea juzgada inválida o inconstitucional, lo mismo no afectará la validez de esta ordenanza en su totalidad o cualquier parte de las provisiones de esta menos la parte así juzgada a ser inválida o inconstitucional.

SECCION 16. Código de la Ciudad. El Concesionario además está de acuerdo en que cumplirá con todos los códigos o ordenanzas de la Ciudad.

SECCION 17. Uso por la Ciudad de las Instalaciones del Concesionario. En consideración a esta Franquicia y a los derechos otorgados por esta, la Ciudad deberá, si se cumple con las siguientes seis normas, tener el derecho, sin cuota o cargo a la Ciudad, de poner, mantener, y operar en los postes del Concesionario ubicados

on Grantee's poles located on public rights-of-way within City's corporate limits, any and all wires and appurtenances (other than steps or climbing devices) which City may use, for its municipal fire alarm and police telephone, traffic control, or other municipal communications services utilized for a public municipal purpose:

1. City must notify Grantee in writing of City's intended use of Grantee's poles;
2. City shall hold Grantee harmless from any liability or additional expense in connection with City's use of Grantee's poles;
3. City's facilities and the installation and maintenance thereof must comply with the applicable requirements of the Occupational Safety and Health Act, the National Electrical Safety Code, and all other applicable rules and regulations as amended. If City does not comply with all applicable laws, ordinances and regulations, Grantee retains the right to remove or correct City's facilities at City's expense;
4. City's facilities and the installation and maintenance thereof must not cause Grantee's facilities and the installation and maintenance thereof to be out of compliance with all applicable requirements of the Occupational Safety and Health Act and the National Electrical Safety Code and all other applicable rules and regulations as amended;
5. City's use of its facilities shall not interfere with Grantee's use of Grantee's facilities, and;
6. City shall be responsible for any incremental costs incurred by Grantee as a result of utilizing Grantee's facilities.

SECTION 18. Assignment of Franchise. The right, privilege or franchise granted hereunder shall not be leased, assigned or otherwise alienated without the express consent of City evidenced by an ordinance or resolution duly passed by the City Council, and no dealing with the lessee or his assigns on the part of City to require the performance of any act or payment of any compensation by the lessee or his assigns shall be deemed to operate as such consent; provided, however, that the consent of City is hereby given to Grantee to transfer or assign this Franchise to Grantee's parent corporation, Pinnacle West Capital Corporation. City's further consent is hereby given to Grantee to subject this grant and any property constructed or operated under it to any present or future mortgage or other charge for the purpose of securing bonds, notes or other obligations of Grantee and a mortgagee, creditor or trustee may exercise its, his or their rights under any such mortgage or charge without further consent of City; and may purchase at judicial, trustee's or other involuntary sale; and may own and exercise this Franchise and the rights granted hereunder, but shall be equally subject, with Grantee, to the duties and obligations herein imposed.

PASSED by the Council of the City of Phoenix this 16th day of June, 2004.

en derechos-de-vía públicos dentro de los límites corporativos de la Ciudad, cualquiera y todos los cables y pertenencias (aparte de escalones o aparatos para subir) que la Ciudad pueda utilizar, para su alarma de fuegos municipal y teléfono para la policía, control de tráfico, u otros servicios de comunicaciones municipales utilizados para un propósito municipal público:

1. La Ciudad tiene que notificarle al Concesionario por escrito del uso intencionado de los postes del Concesionario;
2. La Ciudad mantendrá ileso al Concesionario de ninguna responsabilidad o gasto adicional en conexión con el uso por la Ciudad de los postes del Concesionario;
3. Las instalaciones de la Ciudad y la instalación y mantenimiento de esas deben de cumplir con todos los requerimientos aplicables del Acta de Seguridad Ocupacional y de Salud, El Código Nacional de Seguridad de Electricidad, y todas las otras reglas y reglamentos aplicables según enmendado. Si la Ciudad no cumple con todas las leyes, ordenanzas y reglamentos aplicables, el Concesionario retiene el derecho de quitar o corregir las instalaciones de la Ciudad con costo para la Ciudad;
4. Las instalaciones de la Ciudad y la instalación y mantenimiento de esas no deben causar que las instalaciones del Concesionario y la instalación y mantenimiento de esas estén fuera de cumplimiento con todos los requerimientos aplicables del Acta de Seguridad Ocupacional y de Salud y del Código Nacional de Seguridad de Electricidad y de todas las demás reglas y reglamentos aplicables según enmendados;
5. El uso por la Ciudad de sus instalaciones no interferirá con el uso por el Concesionario de las instalaciones del Concesionario, y;
6. La Ciudad será responsable de cualquier costo incrementado incurrido por el Concesionario como el resultado de la utilización de las instalaciones del Concesionario.

SECCION 18. Asignación de la Franquicia. El derecho, privilegio o franquicia otorgado bajo esta no será rentada, asignada o de otra forma traspasada sin el consentimiento expreso de la Ciudad evidenciado por una ordenanza o resolución debidamente aprobada por el Concilio de la Ciudad, y ningún trato con el arrendatario o sus asignados por parte de la Ciudad para requerir la ejecución de cualquier acto o pago de alguna compensación por el arrendatario o sus asignados se juzgará en operación como consentimiento; sin embargo, a condición de que, el consentimiento de la Ciudad por esta se le da al Concesionario para transferir o asignar esta Franquicia a la corporación matriz del Concesionario, Pinnacle West Capital Corporation. La Ciudad además por esta da su consentimiento al Concesionario de sujetar este otorgamiento y cualquier propiedad construida u operada bajo esta a cualquier hipoteca presente o futura u otro cargo con el propósito de adquirir bonos, notas u otras obligaciones del Concesionario y de un acreedor hipotecario, acreedor o fiduciario puede ejercitar los derechos, de el o de ellos bajo cualquier tal hipoteca o cobro sin un consentimiento adicional de la Ciudad; y puede comprar en venta judicial, del fiduciario u otra involuntaria; y puede ser dueño de y ejercitar esta Franquicia y los derechos otorgados bajo esta, pero estará igualmente sujeto, con el Concesionario, a los deberes y obligaciones en esta impuestos.

APROBADO por el Concilio de la Ciudad de Phoenix este día 16 de junio, 2004.

PROPOSITION NUMBER 2 – LIST OF STREET NAMES FROM SECTION 2
PROPOSICION NUMERO 2 – LA LISTA DE LOS NOMBRES DE LAS CALLES DE LA SECCION 2

N NORTH VALLEY PKY, W BIG OAK ST, E ABRAHAM LN, E ACAPULCO LN, E ACOMA DR, E ADAIR DR, E ADAMS ST, E ADOBE DR, E AIR LN, E AIRE LIBRE AVE, E AIRE LIBRE LN, E ALAMEDA RD, E ALAN LN, E ALDINE ST, E ALICE AVE, E ALMERIA RD, E ALTADENA AVE, E AMBER SUN DR, E AMELIA AVE, E AMELIA ST, E ANDERSON AVE, E ANDERSON DR, E ANDORA DR, E ANDORRA DR, E ANDREA DR, E ANGELA DR, E ANN WAY, E ANNETTE DR, E APACHE RAIN RD, E APACHE ST, E ARABIAN WAY, E ARLINGTON RD, E ARMOR ST, E ASHLAND AVE, E ASHLER HILLS DR, E ASTER DR, E AUDREY LN, E AUGUSTA AVE, E AURELIUS AVE, E AVALON DR, E AVENIDA DEL ORO, E AVENIDA DEL SOL, E AVENIDA HERMOSA, E AVENUE CAPITAN DREYFUS, E AVENUE EMILE ZOLA, E AVENUE JOAN DARC, E AVENUE PERSHING, E AVENUE VICTOR HUGO, E AVENUE VOLTAIR, E AVENUE VOLTAIRE, E BAJADA RD, E BAKER DR, E BARNES ST, E BARWICK DR, E BEARDSLEY RD, E BEATRICE ST, E BEAUBIEN DR, E BECK LN, E BECKER LN, E BEHREND DR, E BELL RD, E BELLA DR, E BELLEVIEW ST, E BELMONT AVE, E BENT TREE DR, E BERNIEL DR, E BERRIDGE LN, E BERYL AVE, E BERYL LN, E BETHANY HOME RD, E BETTY ELYSE LN, E BEVERLY LN, E BLACKHAWK DR, E BLANCHE DR, E BLOOMFIELD RD, E BLUE SKY DR, E BLUEFIELD AVE, E BLUEFIELD CIR, E BLUEFIELD RD, E BOCA RATON RD, E BORGHESE PL, E BRAEBURN DR, E BREMEN ST, E BRILES RD, E BRILL ST, E BRILLIANT SKY DR, E BROADMOOR CT, E BROOK HOLLOW DR, E BROWN ST, E BUCHANAN ST, E BUCKEYE RD, E BUCKHORN TRL, E BUENA TERRA WAY, E BUTLER DR, E CACTUS RD, E CACTUS WREN AVE, E CACTUS WREN DR, E CALAVAR DR, E CALAVAR DR, E CALAVERAS DR, E CALAVEROS DR, E CALLE DE BACA, E CALLE DE LAS ESTRELLAS, E CALLE DE LOS ARBOLES, E CALLE DE LOS FLORES, E CALLE DEL SOL, E CALLE SANTA CRUZ, E CAMBRIDGE AVE, E CAMELBACK CANYON DR, E CAMELBACK RD, E CAMINO DE LOS RANCHOS, E CAMINO DEL SANTO, E CAMINO SANTO, E CAMPBELL AVE, E CAMPO BELLO DR, E CANNON DR, E CANTERBURY CT, E CANTERBURY DR, E CANTERBURY LN, E CAPITAN DREYFUS AVE, E CAPTAIN DREYFUS AVE, E CAREFREE HWY, E CARIBBEAN LN, E CAROL ANN LN, E CAROL ANN WAY, E CAROL AVE, E CAROL CIR, E CAROL WAY, E CAROLINA DR, E CARON ST, E CASCALOTE DR, E CASEY LN, E CASHMAN DR, E CASINO AVE, E CASITAS DEL RIO DR, E CATALINA DR, E CATCLAW CT, E CAVALIER DR, E CAVE CREEK DAM RD, E CENTURY LN, E CHAPAROSA WAY, E CHAPARRAL RD, E CHARLES DR, E CHARLESTON AVE, E CHARTER OAK RD, E CHAUNCEY BLVD, E CHEERY LYNN RD, E CHERYL DR, E CHISUM TRL, E CHOLLA LN, E CHOLLA ST, E CHRISTY DR, E CIELO GRANDE, E CIELO GRANDE AVE, E CINNABAR AVE, E CIRCLE RD, E CITRUS WAY, E CLAIRE DR, E CLAREMONT ST, E CLARENDON AVE, E CLARK RD, E CLINTON ST, E COBRE DR, E COCHISE DR, E COCHISE RD, E COCOPAH ST, E COFCO CENTER BLVD, E COGHLAN PL, E COLTER ST, E COLUMBINE DR, E COLUMBINE RD, E COLUMBUS AVE, E CONRAD DR, E CONTENTION LN, E CONTENTION MINE RD, E COOLBROOK AVE, E COOLIDGE ST, E CORAL GABLES DR, E CORDIA LN, E CORONADO RD, E CORRINE DR, E CORTE ORO, E CORTEZ AVE, E CORTEZ ST, E CORY CIR, E COUNTRY CLUB DR, E COUNTRY GABLE DR, E COUNTRY GABLES DR, E COWAN CIR, E COX CT, E COYOTE WASH DR, E CREEDANCE BLVD, E CREOSOTE DR, E CREST LN, E CRIMSON TERR, E CRITTENDEN LN, E CROCUS DR, E CULVER ST, E CYPRESS ST, E DAHLIA DR, E DAILEY ST, E DALE LN, E DALEY LN, E DANBURY RD, E DE POE LN, E DEEPDALE RD, E DEER VALLEY DR, E DEER VALLEY DR, E DELCOA AVE, E DELCOA DR, E DELGADO ST, E DENTON LN, E DESERT COVE AVE, E DESERT FOREST TRL, E DESERT HILL DR, E DESERT MARIGOLD, E DESERT MARIGOLD DR, E DESERT PARK LN, E DESERT SKY CT, E DESERT VISTA TRL, E DESERT WILLOW PKY E, E DESERT WILLOW PKY W, E DEVONSHIRE AVE, E DIAMOND ST, E DIANA AVE, E DIXILETA DR, E DONALD DR, E DOUBLE BARREL CT, E DOVE VALLEY DR, E DOVE VALLEY TRL, E DREYFUS AVE, E DUANE LN, E DUNLAP AVE, E DURANGO ST, E DUSTY WREN DR, E DYNAMITE BLVD, E EARL DR, E EAST ALVARADO RD, E EBERLE LN, E ECHO CANYON CIR, E ECHO CANYON DR, E ECHO CANYON LN, E ECHO LN, E EDEN DR, E EDMONTON AVE, E EDNA AVE, E EL CAMINITO DR, E EL CAMINITO DR, E EL CAMINO DR, E ELEANOR CT, E ELECTRA LN, E ELM ST, E EMILE ZOLA AVE, E ENCANTADA PL, E ESCONDIDO DR, E ESCUDA DR, E ESCUDA DR, E ESTEVAN DR, E ESTRID AVE, E ESTRID CIR, E EUGIE AVE, E EUGIE TER, E EVA ST, E EVANS DR, E EVANS RD, E EVERETT DR, E EVERETTE DR, E FAIRMOUNT AVE, E FANFOL DR, E FELLARS DR, E FERN DR, E FERNWOOD CT, E FILLMORE ST, E FLOWER ST, E FLYN LN, E FLYNN LN, E FOOTHILL DR, E FOREST HILLS DR, E FOREST PLEASANT PL, E FRIER DR, E FRIESS DR, E FRIESS RD, E GARDENIA AVE, E GARDENIA DR, E GARFIELD ST, E GARY WOLF TRL, E GATEWAY BLVD, E GATEWOOD DR, E GATEWOOD RD, E GELDING DR, E GEORGIA AVE, E GIBSON LN, E GINA DR, E GLEN DR, E GLENDALE AVE, E GLENN DR, E GLENROSA AVE, E GLORIA LN, E GOLD DUST AVE, E GOLDEN LN, E GOLDEN PUMA TRL, E GOLDEN VISTA LN, E GRANADA RD, E GRAND CANAL DR, E GRANDVIEW DR, E GRANDVIEW RD, E GRANT ST, E GREENFIELD RD, E GREENWAY LN, E GREENWAY PKY, E GREENWAY RD, E GRETTA PL, E GRISWOLD RD, E GROVERS AVE, E GUNSMOKE CT, E HADLEY ST, E HALLIHAN DR, E HAMBLIN DR, E HAMEL WAY, E HAMMOND LN, E HANCOCK DR, E HAPPY COYOTE TRL, E HARMONT DR, E HARMONT LN, E HARRISON ST, E HARTFORD AVE, E HARVARD ST, E HASHKNIFE RD, E HATCHER DR, E HATCHER RD, E HAYWARD AVE, E HEARN RD, E HEATHERBRAE DR, E HEDGEHOG PL, E HELENA DR, E HELM DR, E HERRERA DR, E HESS AVE, E HESS ST, E HESTON DR, E HIDE TRL, E HIGH POINT DR, E HIGHLAND AVE, E HILLERY DR, E HILTON AVE, E HONONEGH DR, E HOOVER AVE, E HORSESHOE RD, E HUBBELL ST, E HUNTER CT, E INDIAN SCHOOL RD, E INDIANOLA AVE, E INDIANOLA ST, E INTERLACKEN DR, E IRMA LN, E IRONWOOD DR, E JACKRABBIT RD, E JACKSON ST, E JAEGER RD, E JANICE WAY, E JASON DR, E JEAN DR, E JEANETTE CT, E JEFFERSON ST, E JEFFREY AVE, E JOAN DARC AVE, E JOAN DE ARC AVE, E JOHN CABOT DR, E JOHN CABOT RD, E JOMAX RD, E JUANA CT, E JUDD RD, E JUNIPER AVE, E JUSTICA ST, E JUSTINE RD, E KALER DR, E KAREN DR, E KATHLEEN RD, E KEIM DR, E KELTON LN, E KEOGH DR, E KERRY LN, E KIMBERLY WAY, E KINGS AVE, E KIRKLAND RD, E KNUDSEN DR, E KRISTAL WAY, E LA ESTENCIA CIR, E LAMAR DR, E LANE AVE, E LAREDO LN, E LARIAT LN, E LARKSPUR DR, E LAS PALMARITAS DR, E LAS ROCAS DR, E LATHAM ST, E LAUREL LN, E LAVEY LN, E LAWRENCE LN, E LAWRENCE RD, E LAZY LN, E LE MARCHE AVE, E LEE ST, E LEITH LN, E LEMARCHE AVE, E LERMITAGE PL, E LEXINGTON AVE, E LIBBY AVE, E LIBBY ST, E LINCOLN CIR, E LINCOLN DR, E LINCOLN ST, E LINCOLN WAY, E LINDA CIR, E LINDA CT, E LINGER LN, E LOIS LN, E LOLA DR, E LOMA LN, E LONE CACTUS DR, E LONE CACTUS RD, E LONE MOUNTAIN RD, E LONESOME TRL, E LONGHORN DR, E LOUISE DR, E LUCIA DR, E LUDLOW DR, E LUKE AVE, E LUPINE AVE, E LYNNWOOD ST, E MADISON ST, E MADRE DEL ORO DR, E MAGNOLIA ST, E MALAPAI DR, E MANZANITA DR, E MARCO POLO RD, E MARCONI AVE, E MARICOPA FVY, E MARILYN DR, E MARILYN RD, E MARINO DR, E MARION WAY, E MARIPOSA GRANDE, E MARIPOSA ST, E MARK LN, E MARLETTE AVE, E MARMORA ST, E MARROW DR, E MARSHALL AVE, E MARYLAND AVE, E MATT DILLON TRL, E MAYA WAY, E MAYO BLVD, E MAZATZAL DR, E MCDONALD DR, E MCDOWELL RD, E MCKINLEY ST, E MCLELLAN BLVD, E MEADOW DR, E MEADOW LN, E MEADOWBROOK AVE, E MEDLOCK DR, E MELANIE DR, E MELINDA LN, E MELVIN ST, E MENADOTA DR, E MERCER DR, E MERCER LN, E MESCAL ST, E MICHAEL DR, E MICHELLE DR, E MICHIGAN AVE, E MILTON DR, E MINNEZONA AVE, E MISSION LN, E MISSOURI AVE, E MITCHELL DR, E MOCKINGBIRD LN, E MOHAVE ST, E MOHAWK DR, E MOHAWK LN, E MOLLY LN, E MONICA AVE, E MONONA DR, E MONROE ST, E MONTE CRISTO AVE, E MONTE VISTA RD, E MONTEBELLO AVE, E MONTEBELLO CIR, E MONTECITO AVE, E MONTEREY WAY, E MONTEROSA ST, E MONTGOMERY RD, E MONTOYA LN, E MONTREAL PL, E MOON VALLEY DR, E MORELAND ST, E MORNING VISTA LN, E MORNINGSIDE DR, E MORRIS DR, E MORROW DR, E MORTEN AVE, E MOSS ST, E MOSSMAN RD, E MOUNTAIN GATE PASS, E MOUNTAIN VIEW CT, E MOUNTAIN VIEW RD, E MT VIEW RD, E MULBERRY ST, E MURIEL DR, E MUSTANG CIR, E MYRTLE AVE, E NEPENTHE DR, E NICHOLAS PL, E NICOLET AVE, E NIGHT GLOW DR, E NIGHT OWL LN, E NISBET CT, E NISBET DR, E NISBET RD, E NO NAME, E NORTH LN, E NORTHERN AVE, E NORTHVIEW AVE, E OAK ST, E OAKHURST WAY, E OBERLIN WAY, E Ocotilla LN, E Ocotillo RD, E OCUPADO DR, E OLD TOWER RD, E ONYX AVE, E ORAIBI AVE, E ORAIBI DR, E ORANGE DR, E ORANGEWOOD AVE, E ORCHID LN, E OREGON AVE, E ORMONDO WAY, E OSBORN RD, E PAINT YOUR WAGON TRL, E PALACIO DR, E PALACIO LN, E PALM LN, E PALMAIRE AVE, E PALMAIRE DR, E PALO BREA LN, E PALO VERDE DR, E PALO VERDE LN, E PALOMINO CT, E PAPAGO FVY, E PAPAGO ST, E PARADISE DR, E PARADISE LN, E PARADISE VILLAGE PKY N, E PARADISE VILLAGE PKY S, E PARAISO DR, E PARK AVE, E PARKSIDE LN, E PASADENA AVE, E PASO TRL, E PATHFINDER DR, E PATRICK LN, E PEAK VIEW RD, E PEAKVIEW RD, E PEORIA AVE, E PEPPER RIDGE CIR, E PERSHING AVE, E PERSHING RD, E PHELPS RD, E PIERCE ST, E PIERSON ST, E PIMA FVY, E PIMA ST, E PINCHOT AVE, E PINNACLE PEAK RD, E PINNACLE VISTA DR, E PINTO LN, E PIPING ROCK RD, E PIUTE AVE, E PLANADA LN, E PLEASANT DR, E POINSETTIA DR, E POINTE GOLF CLUB DR, E POLK ST, E PONDEROSA LN, E PONTIAC DR, E PORT AU PRINCE LN, E PORTER DR, E PORTLAND ST, E POSTON DR, E POTTER DR, E PRESERVE WAY, E PRESIDIO RD, E PRESIDIO RD, E PRICKLY PEAR TRL, E PUGET AVE, E PULLMAN DR, E PURDUE AVE, E QUAIL AVE, E QUAIL TRACK DR, E QUIEN SABE WAY, E RAINTREE CIR, E RAIDAN LN, E RAMUDA DR, E RANCHO CALIENTE DR, E RANCHO DEL ORO, E RANCHO DEL ORO DR, E RANCHO DR, E RANCHO LAREDO DR, E RANCHO PALOMA DR, E RANCHO TIERRA DR, E RANDOLPH RD, E RANGER DR, E RED BIRD RD, E RED MOUNTAIN FVY, E RED RANGE WAY, E RED ROCK DR, E REDFIELD RD, E RENEE DR, E RIMROCK DR, E RIVERVIEW DR, E ROANOKE AVE, E ROBERT E LEE ST, E ROBERTA DR, E ROBERTS RD, E ROBIN LN, E ROCKWOOD DR, E ROMA AVE, E RON RICO RD, E RONALD RD, E ROOSEVELT ST, E ROSE CIR, E ROSE GARDEN LN, E ROSE GARDEN LOOP, E ROSE LN, E ROSE MARIE LN, E ROSEMONTE DR, E ROSS AVE, E ROUND HILL DR, E ROVEEN AVE, E ROVEY AVE, E ROWEL RD, E ROWLANDS LN, E ROY ROGERS DR, E ROYAL PALM CIR, E ROYAL PALM RD, E ROYAL PALM SQ, E RUBY LN, E RUE DE LAMOUR, E RUNION DR, E RUNNING DEER TRL, E RUTH AVE, E SACK DR, E SADDLE LN, E SAGE DR, E SAGEBRUSH CIR, E SAHUARO BLVD, E SAHUARO DR, E SAHUARO RD, E SAMUEL DR, E SAN JUAN AVE, E SAN MIGUEL AVE, E SANDRA TER, E SANDRA TERRACE RD, E SANDS DR, E SANDY LN, E SANNA ST, E SAWMILL CIR, E SCHILIRO CIR, E SELDON LN, E SELENA DR, E SEMANAS DR, E SEMINOLE DR, E SEQUOIA DR, E SHADOWROCK RD, E SHANGRI LA RD, E SHARON AVE, E SHARON DR, E SHAW BUTTE DR, E SHEA BLVD, E SHEENA DR, E SHELDON LN, E SHERIDAN ST, E SHERMAN ST, E SIERRA ST, E SIERRA SUNSET TRL, E SIERRA VISTA, E SIERRA VISTA DR, E SIESTA LN, E SILVER SAGE LN, E SINGLETREE RANCH RD, E SKINNER DR, E SKOKIE CT, E SKY HARBOR BLVD, E SKY HARBOR CIR N, E SLEEPY RANCH RD, E SMOKEHOUSE TRL, E SOFT WIND DR, E SOLANO DR, E SOLAR DR, E SPANISH MOSS LN, E SPRING RD, E SPUR DR, E SQAW PEAK HWY, E SQUAW PEAK HWY, E ST ANDREWS WAY, E ST JOHN RD, E ST JOSEPH WAY, E STAGHORN RD, E STATE AVE, E STELLA LN, E STRAWBERRY HILL CIR, E SUMMERSSET CIR, E SUNNYSIDE DR, E SUNNYSIDE LN, E SUNNYSLOPE

PROPOSITION NUMBER 2 – LIST OF STREET NAMES FROM SECTION 2 – CONTINUED FROM PREVIOUS PAGE
PROPOSICION NUMERO 2 – LA LISTA DE LOS NOMBRES DE LAS CALLES DE LA SECCION 2 – CONTINUADO DE LA PAGINA PREVIA

LN, E SUNSET DR, E SURREY AVE, E SUTTON DR, E SWEETWATER AVE, E SWILLING RD, E SYLVIA ST, E TAM-O-SHANTER DR, E TANGLEWOOD CIR, E TAPATIO DR, E TAPEKIM DR, E TARO LN, E TATUM RANCH DR, E TAYLOR ST, E TEDDY LN, E TERRY DR, E TETHER TRL, E THOMAS RD, E THORN TREE DR, E THUNDER HAWK RD, E THUNDERBIRD RD, E TIERRA BUENA, E TIERRA BUENA LN, E TONOPAH DR, E TONTO LN, E TONTO ST, E TOPAZ CIR, E TOPEKA DR, E TOWNLEY AVE, E TRACY LN, E TRAILBLAZER DR, E TUCKEY LN, E TUMBLEWEED CIR, E TUMBLEWEED DR, E TURNERY AVE, E TURQUOISE AVE, E TURQUOISE DR, E UNION HILLS DR, E UNIVERSITY DR, E UTOPIA RD, E VALLE VISTA WAY, E VAN BUREN ST, E VERDE LN, E VERMONT AVE, E VERMONT AVE N, E VERNON AVE, E VIA DONA RD, E VIA DONNA DR, E VIA ESTRELLA, E VIA ESTRELLA AVE, E VIA LOS CABALLOS, E VIA MONTOYA DR, E VICTOR HUGO AVE, E VILLA MARIA AVE, E VILLA MARIA CIR, E VILLA MARIA DR, E VILLA RITA DR, E VILLA ST, E VILLA THERESA DR, E VILLAGE CIRCLE DR N, E VILLAGE CIRCLE DR S, E VIRGINIA AVE, E VIRGINIA CIR, E VIRGINIA CIR E, E VISTA AVE, E VISTA BONITA DR, E VISTA DR, E VISTA VAL VERDE DR, E VOGEL AVE, E VOLTAIRE AVE, E VOLTAIRE DR, E WAGON WHEEL DR, E WAGONER DR, E WAGONER RD, E WAGONWHEEL DR, E WAHALLA LN, E WALLACE AVE, E WALTANN LN, E WASHINGTON BLVD, E WASHINGTON ST, E WATKINS ST, E WEAVER RD, E WELDON AVE, E WESCOTT DR, E WESTLAND RD, E WETHERSFIELD RD, E WEXFORD COVE, E WHITE FEATHER LN, E WHITE PINE DR, E WHITNEY LN, E WHITTON AVE, E WICKIEUP LN, E WIKIEUP LN, E WILDCAT DR, E WILLETTA ST, E WILLIAMS DR, E WILLOW AVE, E WINCHCOMB DR, E WINDROSE DR, E WINDSOR AVE, E WINDSTONE TRL, E WINGED FOOT RD, E WINTER DR, E WOBURN LN, E WOOD DR, E WOODLAND AVE, E WOODRIDGE DR, E WOODSTOCK RD, E WOODWARD DR, E YAHOO TRL, E YALE ST, E YAVAPAI ST, E YUCCA ST, E YUKON DR, E YUMA ST, E ZENITH LN, N 10TH AVE, N 10TH DR, N 10TH PL, N 10TH ST, N 10TH WAY, N 11TH AVE, N 11TH DR, N 11TH LN, N 11TH PL, N 11TH ST, N 11TH WAY, N 12TH AVE, N 12TH DR, N 12TH LN, N 12TH PL, N 12TH ST, N 12TH TER, N 12TH WAY, N 13TH AVE, N 13TH DR, N 13TH LN, N 13TH PL, N 13TH ST, N 13TH WAY, N 14TH AVE, N 14TH DR, N 14TH LN, N 14TH PL, N 14TH ST, N 14TH WAY, N 15TH AVE, N 15TH DR, N 15TH LN, N 15TH PL, N 15TH ST, N 15TH WAY, N 16TH AVE, N 16TH DR, N 16TH LN, N 16TH PL, N 16TH ST, N 16TH TER, N 16TH W, N 16TH ST, N 16TH WAY, N 17TH AVE, N 17TH DR, N 17TH GLEN, N 17TH LN, N 17TH PL, N 17TH ST, N 17TH TER, N 17TH WAY, N 18TH AVE, N 18TH DR, N 18TH LN, N 18TH PL, N 18TH ST, N 18TH WAY, N 19TH AVE, N 19TH DR, N 19TH LN, N 19TH PL, N 19TH ST, N 19TH WAY, N 1ST AVE, N 1ST DR, N 1ST LN, N 1ST PL, N 1ST ST, N 20TH AVE, N 20TH DR, N 20TH LN, N 20TH PKY, N 20TH PL, N 20TH ST, N 20TH WAY, N 21ST AVE, N 21ST DR, N 21ST LN, N 21ST PL, N 21ST ST, N 21ST WAY, N 22ND AVE, N 22ND DR, N 22ND LN, N 22ND PL, N 22ND ST, N 22ND WAY, N 23RD AVE, N 23RD DR, N 23RD LN, N 23RD PL, N 23RD ST, N 23RD WAY, N 24TH AVE, N 24TH DR, N 24TH LN, N 24TH PL, N 24TH ST, N 24TH WAY, N 25TH AVE, N 25TH DR, N 25TH LN, N 25TH PL, N 25TH ST, N 25TH WAY, N 26TH AVE, N 26TH CIR, N 26TH DR, N 26TH LN, N 26TH PL, N 26TH ST, N 26TH WAY, N 27TH AVE, N 27TH CT, N 27TH DR, N 27TH LN, N 27TH PL, N 27TH ST, N 27TH WAY, N 28TH AVE, N 28TH DR, N 28TH LN, N 28TH PL, N 28TH ST, N 28TH WAY, N 29TH AVE, N 29TH DR, N 29TH LN, N 29TH PL, N 29TH ST, N 29TH WAY, N 2ND AVE, N 2ND DR, N 2ND LN, N 2ND PL, N 2ND ST, N 2ND WAY, N 30TH AVE, N 30TH DR, N 30TH LN, N 30TH PL, N 30TH ST, N 30TH WAY, N 31ST AVE, N 31ST DR, N 31ST LN, N 31ST PL, N 31ST ST, N 31ST WAY, N 32ND AVE, N 32ND CIR, N 32ND DR, N 32ND LN, N 32ND PL, N 32ND ST, N 32ND WAY, N 33RD AVE, N 33RD CIR, N 33RD DR, N 33RD LN, N 33RD PL, N 33RD ST, N 33RD WAY, N 34TH AVE, N 34TH DR, N 34TH LN, N 34TH PL, N 34TH ST, N 34TH WAY, N 35TH AVE, N 35TH DR, N 35TH LN, N 35TH PL, N 35TH ST, N 35TH WAY, N 36TH AVE, N 36TH CIR, N 36TH DR, N 36TH LN, N 36TH PL, N 36TH ST, N 36TH WAY, N 37TH AVE, N 37TH CT, N 37TH DR, N 37TH LN, N 37TH PL, N 37TH ST, N 37TH WAY, N 38TH AVE, N 38TH CIR, N 38TH DR, N 38TH LN, N 38TH PL, N 38TH ST, N 38TH TER, N 38TH WAY, N 39TH AVE, N 39TH DR, N 39TH LN, N 39TH PL, N 39TH ST, N 39TH WAY, N 3RD AVE, N 3RD DR, N 3RD PL, N 3RD ST, N 40TH AVE, N 40TH CT, N 40TH DR, N 40TH LN, N 40TH PL, N 40TH ST, N 40TH WAY, N 41ST AVE, N 41ST CT, N 41ST DR, N 41ST LN, N 41ST PL, N 41ST ST, N 41ST WAY, N 42ND AVE, N 42ND CIR, N 42ND CT, N 42ND DR, N 42ND LN, N 42ND PL, N 42ND ST, N 42ND WAY, N 43RD AVE, N 43RD CIR, N 43RD CT, N 43RD DR, N 43RD LN, N 43RD PL, N 43RD ST, N 43RD WAY, N 44TH AVE, N 44TH CT, N 44TH DR, N 44TH LN, N 44TH PL, N 44TH ST, N 44TH WAY, N 45TH AVE, N 45TH CIR, N 45TH DR, N 45TH LN, N 45TH PL, N 45TH ST, N 45TH WAY, N 46TH AVE, N 46TH DR, N 46TH LN, N 46TH PL, N 46TH ST, N 46TH WAY, N 47TH AVE, N 47TH CIR, N 47TH DR, N 47TH LN, N 47TH PL, N 47TH ST, N 47TH WAY, N 48TH AVE, N 48TH CT, N 48TH DR, N 48TH LN, N 48TH PL, N 48TH ST, N 48TH WAY, N 49TH AVE, N 49TH DR, N 49TH LN, N 49TH PKY, N 49TH PL, N 49TH ST, N 49TH TER, N 49TH WAY, N 4TH AVE, N 4TH AVE NW, N 4TH DR, N 4TH PL, N 4TH ST, N 50TH AVE, N 50TH DR, N 50TH LN, N 50TH PL, N 50TH ST, N 50TH WAY, N 51ST AVE, N 51ST PL, N 51ST ST, N 51ST WAY, N 52ND PL, N 52ND ST, N 52ND WAY, N 53RD AVE, N 53RD PL, N 53RD ST, N 53RD WAY, N 54TH PL, N 54TH ST, N 54TH WAY, N 55TH AVE, N 55TH DR, N 55TH PL, N 55TH ST, N 55TH WAY, N 56TH AVE, N 56TH DR, N 56TH PL, N 56TH ST, N 56TH WAY, N 57TH AVE, N 57TH DR, N 57TH LN, N 57TH PL, N 57TH ST, N 57TH WAY, N 58TH AVE, N 58TH DR, N 58TH LN, N 58TH PL, N 58TH ST, N 58TH WAY, N 59TH AVE, N 59TH DR, N 59TH LN, N 59TH PL, N 59TH ST, N 59TH WAY, N 5TH AVE, N 5TH AVE NW, N 5TH DR, N 5TH LN, N 5TH PL, N 5TH ST, N 60TH AVE, N 60TH DR, N 60TH LN, N 60TH PL, N 60TH ST, N 60TH WAY, N 61ST AVE, N 61ST DR, N 61ST PL, N 61ST ST, N 61ST WAY, N 62ND AVE, N 62ND DR, N 62ND LN, N 62ND PL, N 62ND ST, N 62ND WAY, N 63RD AVE, N 63RD DR, N 63RD LN, N 63RD PL, N 63RD ST, N 63RD WAY, N 64TH AVE, N 64TH LN, N 64TH PL, N 64TH ST, N 65TH AVE, N 65TH DR, N 65TH LN, N 65TH PL, N 65TH ST, N 66TH AVE, N 66TH DR, N 66TH LN, N 66TH PL, N 66TH ST, N 67TH AVE, N 67TH PL, N 67TH ST, N 68TH PL, N 68TH ST, N 68TH WAY, N 69TH PL, N 69TH ST, N 69TH WAY, N 6TH AVE, N 6TH AVE NW, N 6TH CIR, N 6TH DR, N 6TH LN, N 6TH PL, N 6TH ST, N 6TH WAY, N 70TH PL, N 70TH ST, N 71ST ST, N 7TH AVE, N 7TH DR, N 7TH LN, N 7TH PL, N 7TH ST, N 8TH AVE, N 8TH DR, N 8TH PL, N 8TH ST, N 8TH WAY, N 93RD LN, N 9TH AVE, N 9TH DR, N 9TH PL, N 9TH ST, N ABERDEEN RD, N ALVARADO RD, N ARROYA GRANDE DR, N ARROYA VISTA DR, N BANCROFT DR, N BARBADOS PL, N BARCELONA PL, N BILTMORE DR, N BLACK CANYON FWY, N BLACK CANYON HWY, N BLACK CANYON PKY, N BLACK MOUNTAIN PKY, N BLACKHEATH RD, N BLUEBIRD LN, N BURNING TREE PL, N CALLE DE LOS ARBOLES, N CALLE DE LOS FLORES, N CAMELBACK CANYON DR, N CAMELBACK CANYON PL, N CAMINO VISTA, N CAMINO VISTA LN, N CANTERBURY DR, N CARDINAL DR, N CARIBE CT, N CAVE CREEK RD, N CENTRAL AVE, N CENTRE CT, N CENTURY LN, N CHARLES DR, N CLUBGATE DR, N COFCO CENTER CT, N COLUMBINE DR, N CONCHO LN, N CORAL GABLES DR, N COUNTRY CLUB DR, N D ST, N DANUBE CT, N DAYTON ST, N DEEPPDALE DR, N DESERT WILLOW PKY E, N DESERT WILLOW PKY W, N DOVE CIR, N DREAMY DRAW DR, N DREY LN, N EAGLE CT, N EAST MANOR DR, N EDGEMERE ST, N ELEANOR CT, N ENCANTO DR NE, N ENCANTO DR NW, N ENCANTO DR SE, N ENCANTO DR SW, N ENSENADA CT, N ESCOBAR WAY, N EVERGREEN ST, N FAIRWAY CT, N FERNBUSH DR, N FIRST ST, N FLAMENCO DR, N FOREST HILLS DR, N GATEWAY BLVD, N GAVILAN PEAK PKY, N GRAND AVE, N GREENFIELD RD, N HACKBERRY DR, N HANA-MAUI DR, N HANCE BLVD, N HANNA MAUI DR, N HATCHER DR, N HOHOKAM FWY, N HOLMES BLVD, N INDIAN LN, N INDIAN TRL, N INTERLACKEN DR, N INVERGORDON RD, N KIERLAND BLVD, N LA PALOMA ESTE, N LA PALOMA OESTE, N LA PAZ CT, N LA TOMAS CT, N LANDIS LN, N LAUREL AVE, N LAURETTA LN, N LAWLER LOOP, N LINDNER DR, N LONGVIEW AVE, N MAJORCA LN E, N MAJORCA LN W, N MAJORCA WAY W, N MARTIN LUTHER KING CIR, N MAUNA LOA LN, N MEDINAN DR, N METRO PKY E, N METRO PKY W, N MITCHELL ST, N MONTEGO CT, N MONTROSE WAY, N MOON BLOSSUM LN, N MOON DR, N MOON LN, N MOON VALLEY DR, N MORRIS DR, N NANCY JANE LN, N NO NAME, N NORTERRA PKY, N O ST, N OAKHURST WAY, N OAKLEAF DR, N PALACIO PL, N PALACIO WAY, N PALMCROFT DR NE, N PALMCROFT DR NW, N PALMCROFT DR SE, N PALMCROFT DR SW, N PALMCROFT WAY NE, N PALMCROFT WAY NW, N PALMCROFT WAY SE, N PALMCROFT WAY SW, N PALOMA PKY, N PAPAGO ST, N PARADISE PARK DR, N PARADISE VILLAGE PKY E, N PARADISE VILLAGE PKY S, N PARADISE VILLAGE PKY W, N PARK PL, N PATE PL, N PATRICIO ST, N POINTE GOLF CLUB DR, N PONDEROSA DR, N PUEBLO DR, N PYRAMID PEAK PKY, N R ST, N RANCHO PALOMA DR, N RANCHO MORENO DR, N RANCHO PALOMA DR, N RANDOLPH RD, N RICHLAND ST, N RIFLEMAN RD, N ROMO LOOP, N RON RICO RD, N ROSEWOOD AVE, N ROYAL PALM CIR, N ROYAL PALM RD, N SADDLE TER, N SCHILIRO CIR, N SCOTTSDALE RD, N SECOND ST, N SINGBUSH LOOP, N SKOKIE CT, N SKYLINE DR, N SMOKEHOUSE TRL, N SQUAW PEAK FWY, N SQUAW PEAK HWY, N SQUAW PEAK PKY, N ST ANDREWS WAY, N ST MORITZ CT, N STACY LYNN LN, N STARLING LN, N STETSON HILLS LOOP, N SURREY CIR, N SYMMER DR, N TANGLEWOOD TRL, N TATUM BLVD, N TATUM RANCH DR, N VALERIE PL, N VIA PUZZOLA, N VIA TRAMONTO, N VICTORIA SQ, N VILLA MANANA, N VISION WAY, N WEST MANOR DR, N WESTVIEW DR, N WHITTIER DR, N WILDERNESS TRL, N WIMBLEDON CT, N WOODSTONE DR, N WREN CIR, S 10TH AVE, S 10TH PL, S 10TH ST, S 11TH AVE, S 11TH ST, S 12TH AVE, S 12TH PL, S 12TH ST, S 13TH AVE, S 13TH PL, S 13TH ST, S 14TH AVE, S 14TH PL, S 14TH ST, S 15TH AVE, S 15TH DR, S 15TH PL, S 15TH ST, S 16TH AVE, S 16TH DR, S 16TH PL, S 16TH ST, S 17TH AVE, S 17TH PL, S 17TH ST, S 18TH AVE, S 18TH DR, S 18TH PL, S 18TH ST, S 19TH AVE, S 19TH DR, S 19TH PL, S 19TH ST, S 1ST AV CROSSOVER, S 1ST AVE, S 1ST ST, S 20TH AVE, S 20TH ST, S 21ST AVE, S 21ST DR, S 21ST ST, S 22ND AVE, S 22ND ST, S 23RD AVE, S 23RD ST, S 24TH AVE, S 24TH ST, S 25TH AVE, S 25TH ST, S 26TH AVE, S 26TH ST, S 27TH AVE, S 27TH DR, S 27TH ST, S 28TH AVE, S 28TH DR, S 28TH ST, S 29TH AVE, S 29TH DR, S 29TH ST, S 2ND AVE, S 2ND PL, S 2ND ST, S 30TH AVE, S 30TH DR, S 30TH ST, S 31ST AVE, S 32ND AVE, S 32ND ST, S 33RD AVE, S 33RD ST, S 34TH AVE, S 34TH DR, S 34TH LN, S 34TH ST, S 35TH AVE, S 35TH ST, S 36TH DR, S 36TH ST, S 37TH AVE, S 37TH DR, S 37TH ST, S 39TH AVE, S 3RD AVE, S 3RD DR, S 3RD ST, S 40TH PL, S 40TH ST, S 41ST PL, S 41ST ST, S 42ND PL, S 42ND ST, S 43RD ST, S 44TH LN, S 44TH ST, S 48TH ST, S 49TH DR, S 4TH AVE, S 4TH ST, S 50TH ST, S 51ST ST, S 5TH AVE, S 5TH ST, S 6TH AVE, S 6TH DR, S 6TH LN, S 6TH ST, S 7TH AVE, S 7TH ST, S 8TH AVE, S 8TH PL, S 8TH ST, S 98TH AVE, S 9TH AVE, S 9TH PL, S 9TH ST, S 9TH WAY, S BLACK CANYON FWY, S CENTRAL AVE, S MONTEZUMA AVE, S NO NAME, S SKY HARBOR EXWY, S SQUAW PEAK FWY, W 39TH LN, W 7TH AVE, W ABRAHAM LN, W ACAPULCO LN, W ACOMA DR, W ADAMS ST, W ADOBE DAM RD, W ADOBE DR, W AGUA FRIA FWY, W AIRE LIBRE AVE, W ALAMEDA RD, W ALEX LOOP, W ALICE AVE, W ALICEN CT, W ALMERIA RD, W ALOE VERA DR, W ALTADENA AVE, W ALVARADO RD, W ALYSSA LN, W AMELIA AVE, W ANDERSON

CONTINUED ON NEXT PAGE

CONTINUADO EN LA PAGINA SIGUIENTE

PROPOSITION NUMBER 2 – LIST OF STREET NAMES FROM SECTION 2 – CONTINUED FROM PREVIOUS PAGE
PROPOSICION NUMERO 2 – LA LISTA DE LOS NOMBRES DE LAS CALLES DE LA SECCION 2 – CONTINUADO DE LA PAGINA PREVIA

AVE, W ANDERSON DR, W ANDORRA DR, W ANDREA DR, W ANGEL FIRE TER, W ANGELA DR, W ANNETTE CIR, W ANTHEM WAY, W APACHE ST, W ARIES DR, W ASHLAND AVE, W ASTER DR, W AUGUSTA AVE, W AUGUSTA CIR, W AUGUSTA N, W AUGUSTA S, W AVALON DR, W AVENIDA DEL REY, W AVENIDA DEL SOL, W BAJADA RD, W BALTUSROL CIR, W BANFF LN, W BARBIE LN, W BEARDSLEY RD, W BEAUBIEN DR, W BECK LN, W BECKER LN, W BEHREND DR, W BELL RD, W BELMONT AVE, W BENT TREE DR, W BERKELEY RD, W BERRIDGE LN, W BERYL AVE, W BETHANY HOME RD, W BETTY ELYSE LN, W BEVERLY LN, W BLACKHAWK DR, W BLOOMFIELD RD, W BLUE SKY DR, W BLUEFIELD AVE, W BOBBIE TER, W BOBBY LOPEZ DR, W BOB-O-LINK LN, W BOCA RATON DR, W BOCA RATON ST, W BRAEBURN DR, W BRIANNA RD, W BRILES RD, W BRONCO BUTTE TRL, W BROWN ST, W BUCHANAN ST, W BUCKEYE RD, W BUCKHORN TRL, W BUCKSKIN TRL, W BUTLER DR, W BUTTE CANYON RD, W BUTTERWOOD DR, W CACTUS RD, W CACTUS WREN DR, W CALAVAR LN, W CALAVAR RD, W CALAVAR ST, W CALLE DE BACA, W CALLE DE LAS ESTRELLAS, W CALLE DE SOL, W CALLE ESCUDA, W CALLE LEJOS, W CALLE MARITA, W CAMBRIDGE AVE, W CAMELBACK RD, W CAMINO ACEQUIA, W CAMINO DEL RIO, W CAMINO REAL, W CAMINO VISTA, W CAMINO VIVAZ, W CAMPBELL AVE, W CAMPO BELLO DR, W CAMPUS DR, W CANOTIA PL, W CANTERBURY DR, W CANTERBURY LN, W CANYON CREST CIR, W CAPE ROYAL LN, W CARAVAGGIO LN, W CAREFREE HWY, W CARIBBEAN LN, W CAROL ANN WAY, W CAROL AVE, W CARON ST, W CASINO AVE, W CASITAS DEL RIO DR, W CAT BALUE DR, W CATALINA DR, W CATHY CIR, W CAVALRY DR, W CAVEDALE DR, W CELICA CIR, W CHAMA DR, W CHAMA RD, W CHARLESTON AVE, W CHARLESTON ST, W CHARLOTTE DR, W CHARTER OAK RD, W CHEERY LYNN DR, W CHEERY LYNN RD, W CHERYL DR, W CHESTER DR, W CHISUM TRL, W CHOLLA ST, W CHRISTINE CIR, W CHRISTY DR, W CIELO GRANDE, W CINNABAR AVE, W CITRUS WAY, W CLAREMONT AVE, W CLARENDON AVE, W CLINTON ST, W CLOUD RD, W COCHISE DR, W COCOPAH ST, W COLTER ST, W COLUMBINE DR, W COLUMBINE RD, W CONRAD DR, W CONTINENTAL DR, W COOLBROOK AVE, W COOLIDGE ST, W CORAL GABLES DR, W CORONADO RD, W CORRINE DR, W CORTEZ AVE, W CORTEZ ST, W COUNTRY CLUB TER, W COUNTRY GABLES DR, W COVEY LN, W CREEDANCE BLVD, W CREST CIR, W CREST LN, W CROCUS DR, W CULVER ST, W CYPRESS ST, W DAHLIA DR, W DAILEY ST, W DALEY LN, W DALPHIN RD, W DANBURY DR, W DANBURY RD, W DARIEN WAY, W DAVIS DR, W DEEM HILLS PKY, W DEER VALLEY DR, W DEER VALLEY RD, W DEL MAR LN, W DENTON LN, W DESERT COVE AVE, W DESERT COVE DR, W DESERT COVE RD, W DESERT HILLS DR, W DESERT HOLLOW DR, W DESERT VISTA TRL, W DESERT WILDFLOWER WAY, W DEVONSHIRE AVE, W DIANA AVE, W DONALD DR, W DONATELLO DR, W DOVE VALLEY RD, W DREY DR, W DUNLAP AVE, W DURANGO ST, W DUSTY WREN DR, W DYNAMITE BLVD, W E ST, W EAGLE CLAW DR, W EARLING RD, W EARLL DR, W ECHO LN, W EDMONT AVE, W EDMONT AVE, W EL CAMINITO DR, W EL CAMINO DR, W EL CAMINTO DR, W EL CORTEZ PL, W EL CORTEZ TRL, W ELECTRA LN, W ELM ST, W ELWOOD ST, W EMIG RD, W EMILE ZOLA AVE, W ENCANTO BLVD, W ESCUDA DR, W ESCUDA RD, W ESPARTERO WAY, W EUGIE AVE, W EVA ST, W EVANS DR, W FAIRMONT AVE, W FALLEN LEAF LN, W FELLARS DR, W FETLOCK TRL, W FILLMORE ST, W FIREHAWK DR, W FLORENTINE RD, W FLORIMOND RD, W FLOWER CIR N, W FLOWER CIR S, W FLOWER ST, W FLYNN LN, W FOLGERS RD, W FOOHILL DR, W FOREST PLEASANT PL, W FORTUNE DR, W FRIER DR, W FRIESS DR, W GAIL RD, W GALVIN ST, W GAMBIT TRL, W GARDEN DR, W GARDENIA DR, W GARFIELD ST, W GARY RD, W GELDING DR, W GEORGIA AVE, W GIBRALTOR LN, W GIBSON LN, W GLENAIRE DR, W GLENDALE AVE, W GLENEAGLES DR, W GLENN DR, W GLENROSA AVE, W GLORIA LN, W GOODMAN DR, W GRAN PARADISO DR, W GRANADA RD, W GRAND AVE, W GRANDVIEW RD, W GRANT ST, W GREENBRIAR DR, W GREENWAY PKY, W GREENWAY RD, W GRISWOLD RD, W GROVERS AVE, W GWEN ST, W HACKAMORE DR, W HADLEY ST, W HALSTEAD DR, W HAMMOND LN, W HAPPY VALLEY RD, W HARMONT DR, W HARRISON ST, W HARTFORD AVE, W HARTFORD DR, W HATCHER RD, W HAVASUPAI DR, W HAYWARD AVE, W HAZELWOOD ST, W HEARN RD, W HEATHERBRAE DR, W HEDGEHOG PL, W HELENA DR, W HIDE TRL, W HIGHLAND AVE, W HILTON AVE, W HOLLY ST, W HONEYSUCKLE DR, W HONONEGH DR, W HORSETAIL TRL, W HORSHAM DR, W INDIAN HILLS PL, W INDIAN SCHOOL RD, W INDIANOLA AVE, W INNOVATIVE DR, W INTERLACKEN DR, W IRMA LN, W IRONWOOD DR, W JACKSON ST, W JAKE HAVEN, W JAMESTOWN RD, W JASON DR, W JEFFERSON ST, W JEREMY DR, W JESSICA LN, W JJ RANCH RD, W JOAN DE ARC AVE, W JOMAX RD, W JOYCE CIR, W JUANA CT, W JULIE CIR, W JULIE DR, W JUNIPER AVE, W KALER DR, W KARIBA DR, W KATHLEEN RD, W KEATING CIR, W KEIM DR, W KELTON AVE, W KELTON LN, W KERRY LN, W KIMBERLY WAY, W KINGS AVE, W KNUDSEN DR, W KRISTAL DR, W KRISTAL PL, W KRISTAL WAY, W LA JUNTA DR, W LAMAR RD, W LAMAR RD W, W LANGUID LN, W LARIAT LN, W LARKSPUR DR, W LAS PALMARITAS DR, W LATHAM ST, W LAUREL LN, W LAVEY RD, W LAWLER LOOP, W LAWRENCE LN, W LAWRENCE RD, W LAWRENCE RD W, W LE MARCHE AVE, W LEIBER PL, W LEISURE LN, W LEWIS AVE, W LIBBY ST, W LINCOLN ST, W LINDEN ST, W LINDNER DR, W LINGER LN, W LISBON CT, W LISBON LN, W LITTLE HOPI DR, W LOMA LN, W LONE CACTUS DR, W LOUISE DR, W LOWER BUCKEYE RD, W LUCE DR, W LUCIA DR, W LUDDEN MOUNTAIN DR, W LUKE AVE, W LUPINE AVE, W LUPINE DR, W LYNWOOD ST, W MACKENZIE DR, W MADISON ST, W MADRAS LN, W MAGNOLIA ST, W MALAPAI DR, W MANDALAY LN, W MAPLE DR, W MARCO POLO DR, W MARCONI AVE, W MARCUS DR, W MARICOPA FWY, W MARICOPA ST, W MARIPOSA GRANDE, W MARIPOSA GRANDE LN, W MARIPOSA ST, W MARK LN, W MARLETTE AVE, W MARSHALL AVE, W MARYLAND AVE, W MATTHEW DR, W MAUNA LOA LN, W MAYA DR, W MAYA WAY, W MCDOWELL RD, W MCKINLEY ST, W MCLELLAN BLVD, W MCRAE WAY, W MEADOW DR, W MEDLOCK DR, W MELINDA LN, W MELVIN ST, W MENADOTA DR, W MERCER LN, W MERRELL ST, W MESCAL ST, W MIAMI ST, W MICHELLE DR, W MICHIGAN AVE, W MINDY LN, W MINNEZONA AVE, W MISSION LN, W MISSOURI AVE, W MISTY WILLOW LN, W MITCHELL AVE, W MITCHELL DR, W MOHAVE ST, W MOHAWK DR, W MOHAWK LN, W MOJAVE ST, W MOLLY DR, W MOLLY LN, W MONONA AVE, W MONONA DR, W MONROE ST, W MONTE CRISTO AVE, W MONTE CRISTO CIR, W MONTE VISTA RD, W MONTEBELLO AVE, W MONTECITO AVE, W MONTELEONE DR, W MONTEREY WAY, W MONTEROSA ST, W MONTEROSA ST NW, W MONTOYA LN, W MOON BLOSSUM LN, W MOON MOUNTAIN TRL, W MOON SPUR, W MOON VALLEY DR, W MORELAND RD, W MORELAND ST, W MORNINGSIDE DR, W MORROW DR, W MORTEN AVE, W MOSIER PASS, W MOUNTAIN VIEW RD, W MULBERRY DR, W MURIEL DR, W MYRTLE AVE, W NO NAME, W NORTERRA PKY, W NORTH FOOTHILLS DR, W NORTH LN, W NORTHERN AVE, W NORTHVIEW AVE, W NORTHWOOD DR, W OBERLIN WAY, W OCOTILLO RD, W OLD PAINT TRL, W ONYX AVE, W OPPORTUNITY WAY, W ORAIBI DR, W ORANGEWOOD AVE, W ORCHID LN, W OREGON AVE, W OSBORN RD, W PALM LN, W PALMAIRE AVE, W PALMER DR, W PALO VERDE DR, W PAPAGO FWY, W PAPAGO ST, W PARADISE DR, W PARADISE LN, W PARK PL, W PARK VIEW LN, W PARKSIDE LN, W PARKVIEW CIR, W PARKVIEW LN, W PARNELL DR, W PASADENA AVE, W PASO TRL, W PATRICK LN, W PEORIA AVE, W PERDIDO WAY, W PERSHING AVE, W PHELPS RD, W PICADILLY RD, W PIERCE ST, W PIERSON ST, W PIMA FWY, W PIMA ST, W PINCHOT AVE, W PINE VALLEY DR, W PINNACLE HILL DR, W PINNACLE PEAK RD, W PINNACLE VISTA DR, W PINNACLE VISTA RD, W PIPING ROCK CT, W PIUTE AVE, W POINSETTIA AVE, W POINSETTIA DR, W POKEBERRY LN, W POLK ST, W PONDEROSA LN, W PONTIAC DR, W PORT AU PRINCE, W PORT AU PRINCE LN, W PORT ROYAL LN, W PORT ROYALE LN, W PORT-AU-PRINCE LN, W PORTLAND ST, W POTTER DR, W PRICKLY PEAR TRL, W PUGET AVE, W PURDUE AVE, W QUAIL AVE, W QUAIL TRACK DR, W QUESTA DR, W QUESTA LN, W RANCHO DR, W RANGE MULE DR, W RAPALO RD, W RED FOX RD, W REDDIE LOOP, W REDFIELD RD, W RENEE DR, W RESTIN RD, W RIMROCK DR, W RIORDAN RANCH RD, W ROANOKE AVE, W ROBB LN, W ROBERTA DR, W ROBIN LN, W ROCKWOOD CIR, W ROCKWOOD DR, W ROMA AVE, W RONALD RD, W ROOSEVELT ST, W ROSE GARDEN LN, W ROSE LN, W ROSE MARIE LN, W ROSEMONTE DR, W ROSEWOOD AVE, W ROSEWOOD DR, W ROSS AVE, W ROSS DR, W ROVEEN AVE, W ROWEL RD, W ROYAL PALM RD, W RUE DE LAMOUR, W RUE DE LAMOUR AVE, W RUNION DR, W RUNNING DEER TRL, W RUTH AVE, W SACK DR, W SADDLE HORN DR, W SADDLE HORN RD, W SADDLEHORN RD, W SAGUARO PARK LN, W SAHUARO DR, W SALTER DR, W SAN JUAN AVE, W SAN MIGUEL AVE, W SAND FLOWER DR, W SANDRA CIR, W SANDRA TER, W SANDS DR, W SARAH BASS PL, W SAT NAM WAY, W SCHELL DR, W SELDON LN, W SELLS DR, W SEMINOLE DR, W SENTINEL ROCK RD, W SEQUOIA DR, W SHADY GLEN AVE, W SHANGRI LA RD, W SHANGRILA RD, W SHANGRI-LA RD, W SHARON AVE, W SHAW BUTTE DR, W SHERMAN ST, W SIENNA BOQUET PL, W SIERRA ST, W SIERRA VISTA DR, W SIESTA LN, W SILVER SAGE LN, W SLEEPY RANCH RD, W SOFT WIND DR, W SOFTWIND DR, W SOLANO DR, W SONORA ST, W SONORAN PKY, W SOUTHERN HILLS RD, W SPUR DR, W ST JOHN DR, W ST MORITZ LN, W STATE AVE, W STELLA LN, W STRAIGHT ARROW, W SUMERSET DR, W SUNNYSIDE AVE, W SUNNYSIDE DR, W SUNNYSLOPE LN, W SURREY AVE, W SWEETWATER AVE, W SWEETWATER RD, W TAM OSHANTER DR, W TARO DR, W TARO LN, W TAYLOR ST, W TETHER TRL, W THOMAS DR, W THUNDERBIRD RD, W TIERRA BUENA LN, W TINA LN, W TONOPAH DR, W TONTO DR, W TONTO LN, W TONTO RD, W TONTO ST, W TOPEKA DR, W TORONTO WAY, W TORREY PINES CIR, W TORREY PINES N, W TORREY PINES S, W TOWNLEY AVE, W TRAPANOTTO RD, W TUCKEY LN, W TURNEY AVE, W UNION HILLS DR, W UTOPIA RD, W VAN BUREN ST, W VERDE LN, W VERMONT AVE, W VERNON AVE, W VIA AQUILA, W VIA BONA FORTUNA, W VIA CABALLO BLANCO, W VIA CALABRIA, W VIA DE PEDRO MIGUEL, W VIA DEL DESERTO, W VIA DEL SOL DR, W VIA DEL TRAMONTO, W VIA DELLA VISTA, W VIA MONTTOYA DR, W VIA PERUGIA, W VIA RIVERA, W VIA SAVELLI, W VIA VISTA, W VICTORIA SQ, W VICTORY LN, W VILLA CASSANDRA DR, W VILLA LINDA DR, W VILLA MARIA DR, W VILLA RITA DR, W VILLA ST, W VILLA THERESA DR, W VILLAGE DR, W VIRGINIA AVE, W VISTA AVE, W VISTA BONITA DR, W VOGEL AVE, W VOLTAIRE AVE, W WAGON WHEEL DR, W WAGONER RD, W WAHALLA LN, W WAKONDA LN, W WALLER LN, W WALTANN LN, W WALTER WAY, W WASHINGTON ST, W WATKINS RD, W WATKINS ST, W WELDON AVE, W WESCOTT DR, W WEST VERNON AVE, W WEST WIND DR, W WESTCOTT DR, W WETHERSFIELD DR, W WETHERSFIELD RD, W WHISPER ROCK TRL, W WHISPERING WIND DR, W WHITE FEATHER LN, W WHITE PINE DR, W WHITTON AVE, W WHY WORRY LN, W WICKIEUP LN, W WIKIEUP LN, W WILLETTA ST, W WILLIAMS DR, W WILLOW AVE, W WILSHIRE DR, W WILSON ST, W WINCHOMB DR, W WINDROSE DR, W WINDSOR AVE, W WINGEDFOOT RD, W WOOD DR, W WOODLAND AVE, W WOODRIDGE DR, W YAVAPAI ST, W YORKSHIRE DR, W YUCCA ST, W YUKON DR, W YUMA ST, W ZACHARY DR, W ZUNI BRAVE TRL

PROPOSITION NUMBER 3

PROPOSICION NUMERO 3

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF PHOENIX RELATING TO FRANCHISES, MODIFYING THE PROVISION REQUIRING FRANCHISES TO BE SPECIFIC, TO SPECIFY THE GEOGRAPHICAL AREA AND TYPE OF RIGHT-OF-WAY WHERE THE FRANCHISE WILL APPLY.

ENMIENDA PROPUESTA A LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE PHOENIX RELACIONADA CON FRANQUICIAS, MODIFICANDO LA PROVISIÓN QUE REQUIERE QUE LAS FRANQUICIAS SEAN ESPECIFICAS, PARA QUE ESPECIFIQUEN EL AREA GEOGRÁFICA Y EL TIPO DE DERECHO-DE-VIA DONDE SE APLICARA LA FRANQUICIA.

Shall Chapter XX, Section 2 of the Charter of the City of Phoenix be amended to read as follows?

¿Se enmendará el Capítulo XX, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix para que lea como sigue?

Sec. 2. Franchise to be specific.

Sec. 2. Que la franquicia sea específica.

All franchises or privileges hereafter granted shall BE SPECIFIC IN THEIR TERMS AND SHALL plainly specify on what particular GEOGRAPHICAL AREA AND UPON WHAT SPECIFIC TYPE OF PUBLIC RIGHT-OF-WAY ~~streets, alleys, avenues~~ or ~~other~~ public property THEREIN the same shall apply, and no franchise or privilege shall hereafter OTHERWISE be granted by the city ~~in general terms or to apply to the city generally~~.

Todas las franquicias o privilegios otorgados de aquí en adelante SERAN ESPECIFICOS EN SUS TERMINOS Y DEBERAN especificar claramente sobre que AREA GEOGRAFICA particular Y SOBRE QUE TIPO ESPECIFICO DERECHO-DE-VIA PUBLICO ~~calles, callejones, avenidas~~ o ~~otra~~ propiedad pública EN ESO lo mismo aplicará, y ninguna franquicia o privilegio de aquí en adelante se otorgará DE OTRA MANERA por la ciudad ~~en términos generales o para aplicarse a la ciudad en general~~.

Shall the proposed amendment to Chapter XX, Section 2 of the Charter of the City of Phoenix modifying the Charter provision requiring franchises to be specific, to specify the geographical area and type of right-of-way where the franchise will apply be adopted?

¿Se adoptará la enmienda propuesta al Capítulo XX, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix modificando la provisión de la Carta Constitutiva requiriendo que las franquicias sean específicas, para especificar el área geográfica y tipo de derecho-de-vía donde se aplicará la franquicia?

YES ←

SI ←

NO ←

NO ←

SUMMARY

This proposition, if adopted, would amend the City Charter to require that the specific geographic area in which a franchise is to apply and the specific type of right-of-way or public property upon which the franchise is to apply be set forth in the franchise agreement.

RESUMEN

Esta proposición, si es adoptada, enmendaría la Carta Constitutiva de la Ciudad para requerir que el área geográfica específica en la que se va a aplicar una franquicia y el tipo de derecho-de-vía específico o propiedad pública sobre la cual se va a aplicar la franquicia sea divulgado en el acuerdo de la franquicia.

PROPOSITION NUMBER 4

PROPOSICION NUMERO 4

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF PHOENIX RELATING TO FRANCHISES PROVIDING FOR ADDITIONAL COMPENSATION TO THE CITY OF PHOENIX FOR THE COST OF RELOCATING GRANTEE'S FACILITIES IN THE PUBLIC RIGHT-OF-WAY.

ENMIENDA PROPUESTA A LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE PHOENIX RELACIONADA CON FRANQUICIAS DEJANDO PROVISTO PARA COMPENSACIÓN ADICIONAL A LA CIUDAD DE PHOENIX PARA EL COSTO DE REUBICAR LAS INSTALACIONES DEL CONCESIONARIO EN EL DERECHO-DE-VIA PUBLICO.

Shall Chapter XX, Section 17 of the Charter of the City of Phoenix be amended to read as follows?

¿Se enmendará el Capítulo XX, Sección 17 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix para que lea como sigue?

Sec. 17. Time limit of franchises; compensation to City.

Sec. 17. Límite de tiempo de franquicias; compensación a la Ciudad.

No franchise shall be granted, extended or renewed by the city for a period longer than twenty-five (25) years from the date of granting such franchise, and the council shall provide in each and all such franchises and grants suitable compensation to the city, to be figured and based on the gross earnings, or the value of the property used by such grantee in connection with such franchise, as to the council may seem proper, and for the best interest of the city. THE FRANCHISE MAY ALSO INCLUDE ADDITIONAL COMPENSATION TO THE CITY FOR THE COST OF RELOCATING THE GRANTEE'S FACILITIES IN THE PUBLIC RIGHT-OF-WAY DUE TO DESIGN AND CONSTRUCTION OF A TRANSPORTATION SYSTEM TO TRANSPORT PASSENGERS BY RAIL, THE RAIL SYSTEM, AND PROVISIONS FOR PAYMENT TO GRANTEE FROM SUCH ADDITIONAL COMPENSATION IF GRANTEE RELOCATES SUCH FACILITIES DUE TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF THE RAIL SYSTEM AT ITS OWN COSTS WITH SATISFACTORY DOCUMENTATION OF SUCH RELOCATION COSTS TO THE CITY.

No se otorgará, extenderá o renovará ninguna franquicia por la ciudad por un período más grande de veinticinco (25) años a partir de la fecha de otorgar dicha franquicia, y el concilio proporcionará en cada una y en todas dichas franquicias y concesiones compensación adecuada para la ciudad, que se figurará y basará sobre los ingresos brutos, o el valor de la propiedad utilizada por dicho concesionario en conexión con dicha franquicia, como le parezca propio al concilio, y para el mejor interés de la ciudad. LA FRANQUICIA TAMBIEN PUEDE INCLUIR COMPENSACIÓN ADICIONAL PARA LA CIUDAD POR EL COSTO DE REUBICAR LAS INSTALACIONES DEL CONCESIONARIO EN EL DERECHO-DE-VIA PUBLICO DEBIDO AL DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE UN SISTEMA DE TRANSPORTACIÓN PARA TRANSPORTAR PASAJEROS POR RIEL, EL SISTEMA DE TRANVÍAS, Y PROVISIONES PARA EL PAGO AL CONCESIONARIO DE DICHA COMPENSACIÓN ADICIONAL SI EL CONCESIONARIO REUBICA DICHAS INSTALACIONES DEBIDO AL DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DEL SISTEMA DE TRANVÍAS A SUS PROPIOS COSTOS CON DOCUMENTACIÓN SATISFACTORIA DE DICHOS COSTOS DE REUBICACIÓN A LA CIUDAD.

Shall the proposed amendment to Chapter XX, Section 17 of the Charter of the City of Phoenix authorizing franchise agreements to make provision for additional compensation to be paid to cover the cost in relocating the franchise grantee's facilities be adopted?

¿Se adoptará la enmienda propuesta al Capítulo XX, Sección 17 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix autorizando acuerdos de franquicia para tomar provisiones para compensación adicional que se pagará para cubrir el costo de reubicar las instalaciones del concesionario de la franquicia?

YES ←

SI ←

NO ←

NO ←

SUMMARY

This proposition, if adopted, would amend the City Charter to authorize franchise agreements to include provisions for additional compensation to be paid to the City of Phoenix for the cost of relocating the franchise grantee's facilities located in the public right-of-way due to design and construction of a transportation system to transport passengers by light rail; and provide for payments to the franchise grantee from such additional compensation, if the grantee relocates such facilities due to the design and construction of the light rail system at its own costs.

RESUMEN

Esta proposición, si es adoptada, enmendaría la Carta Constitutiva de la Ciudad para autorizar acuerdos de franquicia para incluir provisiones para compensación adicional que se le pagará a la Ciudad de Phoenix por el costo de reubicar las instalaciones del concesionario de la franquicia ubicadas en el derecho-de-vía-público debido al diseño y construcción de un sistema de transportación para transportar a pasajeros por tranvía; y para dejar provisto los pagos al concesionario de la franquicia de dicha compensación adicional, si el concesionario reubica dichas instalaciones debido al diseño y construcción del sistema de tranvías a sus propios costos.

PROPOSITION NUMBER 5

PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF PHOENIX MODIFYING THE TERMS OF THE CITIZENS' COMMISSION ON SALARIES FOR ELECTED CITY OFFICIALS.

Shall Chapter III, Section 12 of the City Charter be amended to read as follows?

Sec. 12. Mayor and Council Salary and Benefits; Citizens' Commission on Salaries for Elected City Officials.

(a) Notwithstanding any other provisions of this Charter, the salaries for elected City officials shall be set in conformity with this Charter provision.

(b) There is hereby established a Citizens' Commission on Salaries for Elected City Officials.

(c) The Commission shall be composed of a Chairman plus six (6) members who shall be appointed, from private citizens residing within the City, by the City Council for a ~~three-month~~ term NOT TO EXCEED THREE MONTHS, the first Commission to take office NO EARLIER THAN January 1, ~~2007~~ 2005 AND NO LATER THAN MARCH 31, 2005, and new appointments to be made every ~~four (4)~~ TWO (2) years thereafter, said members to take office on January 1 of each of said ~~four-year~~ TWO-YEAR periods.

(1) Any vacancies in the membership shall be filled in the manner in which the original appointment was made for the balance of the term of the vacancy so filled.

(2) The members of the Commission shall serve without compensation but shall be reimbursed for actual expenses. The City shall provide the Commission with such staff as is necessary to perform its functions and shall provide record-keeping or other facilities as needed.

(d) The Commission shall, during its ~~three-month~~ term, conduct a review of the rates of pay of elected City officials. Such review by the Commission shall be made for the purpose of determining and recommending pay levels appropriate to the duties and responsibilities of the positions covered by such review. The Commission may hold public hearings to aid in its work.

(e) The Commission shall submit to the City Clerk, no later than ~~April~~ MAY 1, ~~2007~~ 2005 and on ~~April~~ MAY 1st of every ~~fourth~~ SECOND year thereafter, a report of the results of each review conducted by the Commission together with its recommendations.

(f) The recommendations of the Commission as to salaries shall be certified by it to the City Clerk and the City Council shall submit to the qualified electors at the next regular

CONTINUED ON NEXT PAGE

PROPOSICION NUMERO 5

ENMIENDA PROPUESTA A LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE PHOENIX MODIFICANDO LOS TERMINOS DE LA COMISION DE CIUDADANOS SOBRE SALARIOS PARA OFICIALES ELECTOS DE LA CIUDAD.

¿Se enmendará el Capítulo III, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para que lea como sigue?

Sec. 12. Salarios y Beneficios para el Alcalde y el Concilio; Comisión de Ciudadanos sobre Salarios de Oficiales Electos de la Ciudad.

(a) No tomando en cuenta ningunas otras provisiones de esta Carta Constitutiva, los salarios para oficiales electos de la Ciudad se fijarán en conformidad con esta provisión de la Carta Constitutiva.

(b) Por medio de esta se establece una Comisión de Ciudadanos sobre Salarios para Oficiales Electos de la Ciudad.

(c) La Comisión se compondrá de un Presidente más seis (6) miembros que serán nombrados, de entre ciudadanos privados que residan dentro de la Ciudad, por el Concilio de la Ciudad por un período de ~~tres meses~~ QUE NO EXCEDA TRES MESES, la primer Comisión asumirá el poder NO ANTES QUE el primero de enero, ~~2007~~ 2005 Y NO DESPUÉS DEL 31 DE MARZO, 2005, y los nombramientos nuevos se harán cada ~~cuatro (4)~~ DOS (2) años de allí en adelante, dichos miembros asumirán el puesto el primero de enero de cada dichos períodos de ~~cuatro años~~ DOS-AÑOS.

(1) Cualesquier vacancias en la membresía se llenarán de la manera en que hicieron los nombramientos originales para el balance del período de la vacante así llenada.

(2) Los miembros de la Comisión servirán sin compensación pero se les reembolsarán los gastos efectivos. La Ciudad le proporcionará a la Comisión tal personal como sea necesario para efectuar sus funciones y les proporcionará mantenimiento para su documentación u otras facilidades según sea necesario.

(d) La Comisión deberá, durante su período de ~~tres meses~~, efectuar una revisión de las tasas de pago de oficiales electos de la Ciudad. Dicha revisión por la Comisión se hará con el propósito de determinar y recomendar niveles de pago apropiados a los deberes y responsabilidades de las posiciones cubiertas por dicha revisión. La Comisión puede verificar audiencias públicas para ayudarse en su trabajo.

(e) La Comisión le someterá a la Secretaria de la Ciudad, no después del ~~abril~~ primero de MAYO, ~~2007~~ 2005 y en ~~abril~~ el primero de MAYO de cada ~~cuarto~~ SEGUNDO año de allí en adelante, un reporte de los resultados de cada revisión efectuada por la Comisión junto con sus recomendaciones.

(f) Las recomendaciones de la Comisión en cuanto a salarios serán certificadas por la misma a la Secretaria de la Ciudad y el Concilio de la Ciudad la someterá a los electores

CONTINUADO EN LA PAGINA SIGUIENTE

municipal election the question, "Shall the recommendation of the Citizens' Commission on Salaries for Elected City Officials of \$ _____ per annum for the Mayor, and \$ _____ per annum for each Councilman be accepted? YES _____ NO _____." Such recommendations, if accepted by the electors, shall become effective at the beginning of the next regular council term.

(g) In the event the Commission recommends no change in salaries for the elected officials, it shall file such recommendation of no change with the City Clerk and no question shall be submitted to the electorate.

(h) In addition to the salary established pursuant to this section, the Mayor and Council shall be entitled to receive their choice of any one of the benefit packages offered by the City. "Benefit package" does not include retirement benefits under Chapter 24 of this Charter.

Shall the proposed amendment to Chapter III, Section 12 of the Charter of the City of Phoenix providing for the modification of terms for the Citizens' Commission on Salaries for Elected City Officials be adopted?

YES ←

NO ←

SUMMARY

This proposition, if adopted, would amend the City Charter by modifying the terms for members of the Citizens' Commission on Salaries for Elected City Officials to terms of up to three months, rather than the current three month fixed terms. It would also provide for the Commission to take office between January 1 and March 31 in the years they serve, providing for the Commission to be appointed every two years rather than every four years and requiring recommendations of the Commission to be made by May 1 rather than April 1 of the appropriate years.

calificados en la siguiente elección municipal regular la cuestión, ¿"Se aceptará la recomendación de la Comisión de Ciudadanos sobre Salarios para Oficiales Electos de la Ciudad de \$ _____ por año para el Alcalde, y \$ _____ por año para cada Concejal? SI _____ NO _____." Dichas recomendaciones, si son aceptadas por los electores, se tornarán efectivas al principio del siguiente período regular del concilio.

(g) Si se da el caso de que la Comisión no recomiendo ningún cambio en los salarios para los oficiales electos, registrará dicha recomendación de ningún cambio con la Secretaria de la Ciudad y no se le someterá ninguna cuestión al electorado.

(h) Además del salario establecido de acuerdo con esta sección, el Alcalde y el Concilio tendrán derecho a recibir el que escojan de cualquiera de los paquetes de beneficios ofrecidos por la Ciudad. "Paquete de beneficios" no incluyen beneficios de jubilación bajo el Capítulo 24 de esta Carta Constitutiva.

¿Se adoptará la enmienda propuesta al Capítulo III, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Phoenix dejando provisto la modificación de periodos para la Comisión de Ciudadanos sobre Salarios para Oficiales Electos de la Ciudad?

SI ←

NO ←

RESUMEN

Esta proposición, si es adoptada, enmendará la Carta Constitutiva de la Ciudad modificando los períodos para miembros de la Comisión de Ciudadanos sobre Salarios para Oficiales de la Ciudad electos para períodos de hasta tres meses, en vez de los períodos fijos actuales de tres meses. También proporcionaría para que la Comisión asumiera sus puestos entre el primero de enero y el 31 de marzo en los años en que sirven, y dejando provisto para que la Comisión sea nombrada cada dos años en vez de cada cuatro años y requiriendo que las recomendaciones de la Comisión se hagan para el primero de mayo en vez del primero de abril de los años apropiados.



City of Phoenix

CITY CLERK DEPARTMENT
200 WEST WASHINGTON STREET
PHOENIX, AZ 85003-1611



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
PHOENIX, AZ
PERMIT NO. 1208

OFFICIAL VOTING MATERIAL

ONLY ONE PUBLICITY PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD IN WHICH A REGISTERED VOTER RESIDES. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIAL OFICIAL DE VOTACION

SOLAMENTE UN FOLLETO PUBLICITARIO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. POR FAVOR HAGALO DISPONIBLE A TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN EL DOMICILIO.

VOTE HERE



VOTE AQUI

PRECINCT:

PRECINTO:

POLLING PLACE
NAME & ADDRESS:

NOMBRE & DIRECCIÓN
DE SU SITIO DE VOTACION:

PLEASE NOTE YOUR POLLING PLACE FOR THIS ELECTION MAY HAVE CHANGED SINCE THE LAST CITY OF PHOENIX ELECTION BECAUSE OF REPRECINCTING.

POR FAVOR NOTE QUE SU SITIO DE VOTACION PARA ESTA ELECCION PUEDE HABER CAMBIADO DESDE LA ULTIMA ELECCION DE LA CIUDAD DE PHOENIX DEBIDO A LA REDELINEACION DE PRECINTOS.